



BUSINESS ALLIANCE FOR SECURE COMMERCE

CAPÍTULO PERÚ

Cargo Security

PUBLICACIÓN ESPECIALIZADA EN SEGURIDAD DE LA CADENA DE SUMINISTRO INTERNACIONAL

AÑO X / 2017 - 31

La corrupción, enfermedad global

CORRUPTION, GLOBAL DISEASE

ENTREVISTA / INTERVIEW

ALLEN GINA.
Socio y co-Fundador
de CT-Strategies /
PARTNER AND CO-FOUNDER OF
CT- STRATEGIES

ENTREVISTA / INTERVIEW

SANDRA CORCUERA - SANTAMARIA.
Especialista de Comercio y
Aduanas del BID y Coordinadora
del Programa OEA en América
Latina y el Caribe /
CUSTOMS & TRADE SPECIALIST
OF IDB AND COORDINATOR
OF AEO PROGRAM IN
LATIN-AMERICA

EL ISO 37001: ¿Un nuevo hito para combatir el soborno?

ISO 37001: A NEW MILESTONE
TO FIGHT CORRUPTION?

En Latinoamérica. Perú, primer país en adoptar la norma ISO 37001

IN LATIN-AMERICA.
PERU, FIRST COUNTRY
TO ADOPT THE STANDARD
ISO 37001

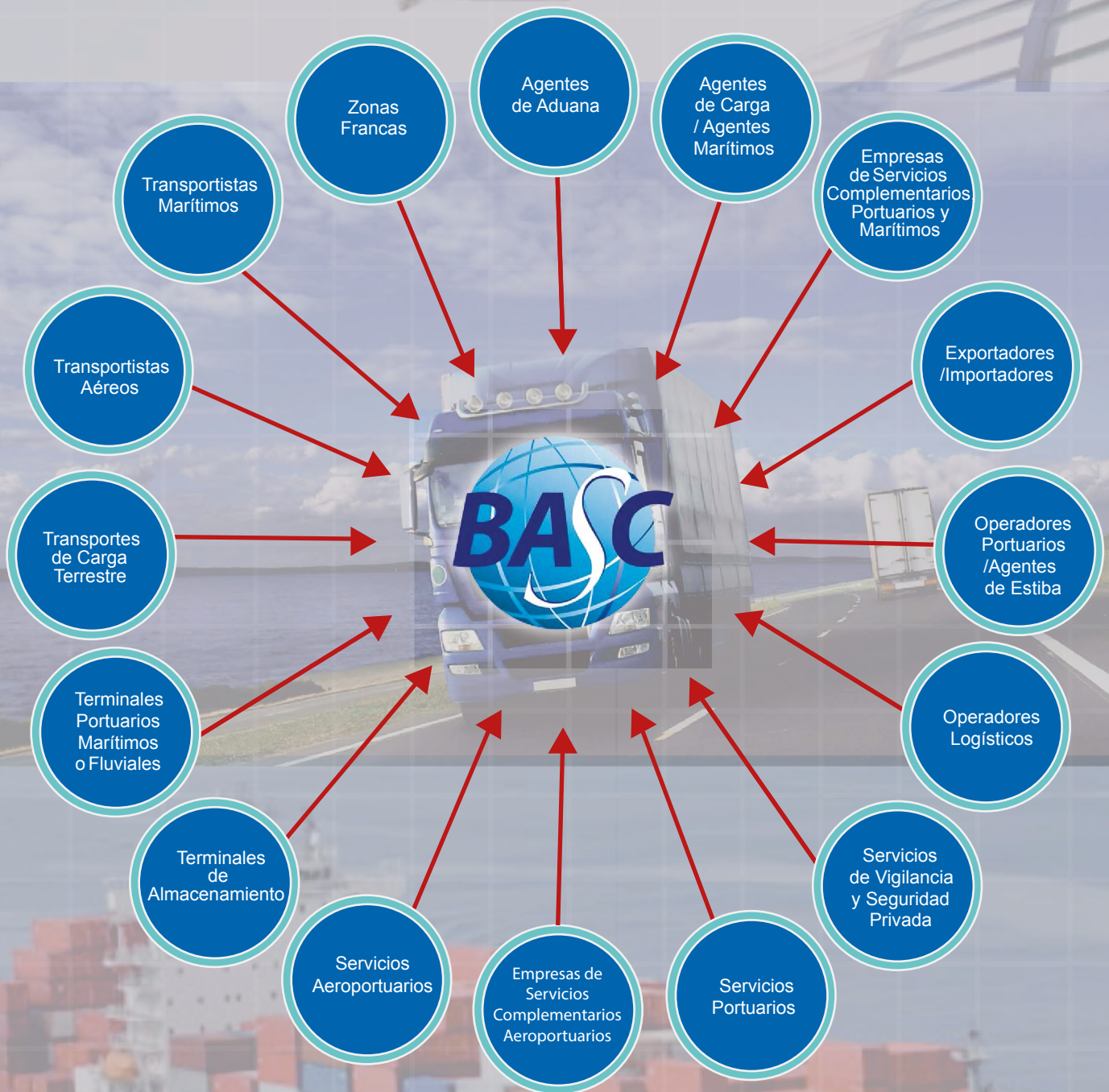
**ADMINISTRACIÓN PÚBLICA PERUANA
AÚN NO IMPLEMENTA LA ISO 19600.**
Entrevista al Sr. Fuad Khoury, Presidente
Ejecutivo del Instituto Integridad y
Gobernanza y ex Contralor General de la
República. (Pág. 10)

**LA CORRUPCIÓN HA REBASADO
LA CAPACIDAD DEL ESTADO.**
Entrevista al Sr. Ricardo Vinatea,
Juez Supremo Provisional de la
Corte Suprema de Justicia de la
República. (Pág. 20)

**LA CONFIANZA Y CREDIBILIDAD
SON EL MAYOR VALOR AGREGADO
PARA UNA EMPRESA.** Entrevista al
Ing. Miller Romero Cárdenas,
especialista en Compliance y Anti
Soborno. (Pág. 26)

¿Qué sectores pueden contar con la Certificación BASC?

La Certificación BASC está presente en los siguientes sectores:



Comité Editorial / Editorial Board

Raúl Saldías Haettenschweiler
Patricia Siles Álvarez
César Venegas Núñez

Director / Director
César Venegas Núñez

Edición / Redacción / Editor / Writer
Unices Montes Espinoza

Coordinación / Coordinator
Vanessa Alzamora

Suscripciones y Publicidad / Subscription & Advertising
vanessa.alzamora@baspcperu.org

Diagramación e Impresión / Design and Press
Grupo Visión Publicidad S.A.C.



BUSINESS ALLIANCE FOR SECURE COMMERCE

Alianza Empresarial para un Comercio Seguro
(Capítulo BASC PERÚ)
Jirón Francisco Graña 335, Magdalena del Mar
Lima - Perú
Teléf.: (511) 612-8300
www.baspcperu.org

Consejo Directivo / Directors Board

Presidente del Directorio
Sociedad Nacional de Industrias - S.N.I.
Raúl Saldías Haettenschweiler

Vicepresidente
Asociación Peruana de Operadores Portuarios – ASPPOR
Carlos Vargas Loret de Mola

Director Secretario
Sociedad de Comercio Exterior - COMEX
Patricia Siles Álvarez

Director Tesorero
Asociación de Servicios Aeroportuarios Privados - ASAPOR
César Basulto Valdivieso

Directores Vocales
Sociedad Nacional de Pesquería - SNP
Ricardo Bernaldes Parodi

Asociación de Exportadores - ADEX
Carlos Lozada Zingoni

Cámara de Comercio Americana del Perú - AMCHAM
Aldo Defilippi Traverso

Asociación de Agentes de Aduana del Perú - AAAP
Ricardo Bello Angosto

Asociación Peruana de Agentes Marítimos - APAM
Sabino Zaconeta Torres

Cámara de Comercio del Lima - C.C.L.
Juan A. Morales Bermúdez

Asociación Marítima del Perú - ASMARPE
Guillermo Acosta Rodríguez

Frío Aéreo Asociación Civil
Armando Grados Mogrovejo

Gerente General
César Venegas Núñez

Cargo Security® es una publicación trimestral promovida por los gremios que conforman la Alianza Empresarial para un Comercio Seguro (BASC por sus siglas en inglés), asociación civil sin fines de lucro adscrita a la Organización Mundial BASC.

Las opiniones vertidas en los artículos firmados son de exclusiva responsabilidad de sus autores.

Derechos reservados. Se permite la difusión del material contenido en esta revista siempre que se cite la fuente.

REGISTRO DE MARCA: Certificado Nº 00153963
(Resolución Nº 010346-2009/DSD-INDECOPI)

Contenido

CONTENT

2 EDITORIAL

Combate a la corrupción
FIGHTING CORRUPTION

3 PORTADA / COVER

El Compliance avanza empujado por la corrupción
PROGRESS IN COMPLIANCE DRIVEN BY CORRUPTION

7 El ISO 19600 es clave para el cumplimiento en las empresas
ISO 19600 IS KEY FOR COMPLIANCE IN COMPANIES

10 ENTREVISTA / INTERVIEW

Sr. Fuad Khoury Z.
Presidente Ejecutivo del Instituto Integridad y Gobernanza y ex Contralor General de la República
EXECUTIVE PRESIDENT OF THE INTEGRITY AND GOVERNANCE INSTITUTE AND FORMER COMPTROLLER GENERAL OF THE REPUBLIC.

14 El ISO 37001: ¿Un nuevo hito para combatir la corrupción?
ISO 37001: A NEW MILESTONE TO FIGHT CORRUPTION?

17 Perú, primer país en adoptar la norma ISO 37001
PERU, FIRST COUNTRY TO ADOPT THE STANDARD ISO 37001

20 ENTREVISTA / INTERVIEW

Sr. Ricardo Vinatea.
Juez Supremo Provisional de la Sala de Derecho Constitucional y Social Permanente de la Corte Suprema de Justicia de la República
PROVISIONAL SUPREME JUDGE OF THE PERMANENT COURTROOM OF CONSTITUTIONAL AND SOCIAL LAW OF THE SUPREME COURT OF JUSTICE OF THE REPUBLIC.

26 ENTREVISTA / INTERVIEW

Ing. Miller Romero Cárdenas. Especialista en Compliance y anti soborno
COMPLIANCE AND ANTI-BRIBERY SPECIALIST

30 SUPPLY CHAIN SECURITY

12 años del programa OEA / AEO PROGRAM'S 12TH ANNIVERSARY

32 ENTREVISTA / INTERVIEW

Sra. Sandra Corcuera-Santamaría
Especialista de Comercio y Aduanas del BID y Coordinadora del Programa OEA en América Latina y el Caribe
CUSTOMS & TRADE SPECIALIST OF IDB AND COORDINATOR OF AEO PROGRAM IN LATIN-AMERICA AND THE CARIBBEAN

38 ENTREVISTA / INTERVIEW

Sr. Allen Gina
Socio y co-Fundador de CT Strategies, ex Comisionado Adjunto de Comercio Internacional en Customs and Border Protection - CBP de los Estados Unidos
PARTNER AND CO-FOUNDER OF CT STRATEGIES, FORMER ASSISTANT COMMISSIONER FOR INTERNATIONAL TRADE AT U.S. CUSTOMS AND BORDER PROTECTION (CBP).

46 MUNDO BASC / WORLD BASC

Seminario "Seguridad y Simplificación del Comercio Internacional"
SEMINAR "SECURITY AND SIMPLIFICATION OF INTERNATIONAL TRADE"

46 ISO 37001: Nuevo Sistema de Gestión Anti Soborno en el Perú
ISO 37001: NEW ANTI-BRIBERY MANAGEMENT SYSTEM IN PERU

47 Beneficios de un Sistema de Gestión Anti Soborno con un enfoque de 360°
BENEFITS OF AN ANTI-BRIBERY MANAGEMENT SYSTEM WITH A 360° APPROACH

47 Programa de Alta Dirección para Miembros de Directorio de CENTRUM Católica
SENIOR MANAGEMENT COURSE IN BARCELONA-SPAIN

48 Organizaciones internacionales continúan avanzando en comercio seguro
INTERNATIONAL ORGANIZATIONS CONTINUE TO ADVANCE IN SAFE TRADE

48 Comenzó el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio (AFC) de la OMC
WCO IMPLEMENTING THE WTO TFA



Combate a la corrupción

THE FIGHT AGAINST CORRUPTION

Se ha convertido en prioridad global el combate a la corrupción - particularmente el cohecho (soborno), su principal expresión - por la ingente pérdida de recursos que representa: cada año en el mundo se pagan sobornos por más de un billón de dólares según la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE por sus siglas en inglés) y según el Fondo Monetario Internacional, los perjuicios de ésta y otras prácticas corruptas tienen un costo económico indirecto que equivaldría al 2% del PBI mundial. A nivel local, en el Perú se estima alrededor de 3.000 millones de dólares anuales las pérdidas ocasionadas por la corrupción, según la Contraloría General de la República.

El caso de "Lava Jato" a nivel regional y su impacto en el país, han generado un nivel de apoyo sin precedentes a la lucha contra el cohecho activo, tanto por parte del gobierno, como de empresas, instituciones y sociedad civil. La corrupción a nivel mundial generó que la OCDE exija a los estados miembros de esa Organización como a los que deseen integrarla, contar con legislación específica que sancione al cohecho activo transnacional y premie aquellas empresas que dispongan de un modelo de prevención anti soborno. En el Perú este requerimiento fue consensuado en el marco de la Comisión de Alto Nivel Anticorrupción y sancionado por la Ley N° 30424 y el Decreto Legislativo No 1352.

La herramienta global de modelo de prevención entró en vigencia en octubre del 2016 cuando se publicó el "ISO 37001 Sistemas de Gestión Anti-Soborno". La aplicación de esta norma, más el "ISO 19600 Sistema de Gestión de Cumplimiento", nos permite participar en el desafío global para recuperar los terrenos de la ética y las buenas prácticas en los negocios y en la administración pública. Ambas normas han sido estudiadas y revisadas por el Comité Técnico Nacional de Sistema de Gestión de la Calidad para promover la integridad de INACAL y han sido adoptadas como Normas Técnicas Peruanas. Quien suscribe participó en el CTN (Comité Técnico de Normalización) como representante de la Sociedad Nacional de Industrias y fue elegido presidente del citado Comité, el mismo que estuvo formado por trece instituciones públicas, privadas y académicas.

En esta edición especial se abordará la primera norma citada, la que por Resolución Directoral N° 012-2017, INACAL fue aprobada como Norma Técnica Peruana "Sistemas de Gestión Anti soborno", y se contará con la opinión de prestigiosos especialistas. Asimismo, se realizará un balance, con expertos en seguridad de la cadena de suministro del programa Operador Económico Autorizado (OEA) en ocasión de su décimo segundo aniversario de creación como parte del Marco SAFE de la Organización Mundial de Aduanas.

Raúl Saldías Haettenschweiler
Presidente / President
BASC PERÚ

The fight against corruption - particularly bribery - has become a global priority because of the enormous loss of resources it represents: more than one trillion dollars are paid in bribes every year in the world, according to the Organization For Economic Cooperation and Development (OECD) and according to the International Monetary Fund; its damages and other corrupt practices have an indirect economic cost equivalent to 2% of the global GDP. At the local level, in Peru it is estimated that around 3 billion dollars are lost annually due to corruption, according to the Comptroller General of the Republic.

The "Lava Jato" case at the regional level and its impact in the country has generated an unprecedented level of support for the fight against active bribery by the government, companies, institutions and civil society. Corruption at the global level has made the OECD require member and candidate states to have a specific legislation that penalizes transnational active bribery and to reward those companies that have an anti-bribery prevention model. In Peru, this requirement was agreed upon within the framework of the High Level Anti-Corruption Commission and sanctioned by Law No. 30424 and Legislative Decree No. 1352.

The global tool of prevention model came into effect in October 2016 when the "ISO 37001 Anti-Bribery Management Systems" was published. The application of this standard, in addition to "ISO 19600 Compliance Management System", allows us to participate in the global challenge to recover the grounds of ethics and good practices in business and public administration. Both standards have been studied and reviewed by the National Technical Committee of Quality Management System to promote the integrity of INACAL and have been adopted as Peruvian Technical Standards. The undersigned participated in the CTN (Technical Committee of Normalization) as representative of the National Society of Industries and was elected president of the Committee abovementioned, which was formed by thirteen public, private and academic institutions.

In this special edition, the first standard abovementioned will be addressed, which was approved as a Peruvian Technical Standard on "Anti-bribe Management Systems" by Directorial Resolution No. 012-2017 from INACAL, and it will include the opinion of prestigious specialists. A balance will be made with security experts from the supply chain of the Authorized Economic Operator (AEO) program on the occasion of its twelfth anniversary as part of the SAFE Framework of the World Customs Organization.



El Compliance avanza empujado por la corrupción

PROGRESS IN COMPLIANCE DRIVEN BY CORRUPTION

Cuando se habla de Compliance en el mundo hispanoparlante, se genera la idea de ‘cumplir’ con algo. Según el diccionario “online” de la Universidad de Cambridge, dicho término significa: “behavior which obeys an order, rule, or request” (*comportamiento que obedece un orden, regla, o solicitud*), y de acuerdo a la Universidad de Oxford: “The action or fact of complying with a wish or command” (*La acción o el hecho de cumplimiento con un deseo o una orden*). Por lo general, en otros diccionarios esta definición se repite en términos similares.

Sin embargo, en diccionarios especializados como “businessdictionary.com”, promovido por Web Finance Inc., empresa estadounidense establecida en Internet que desarrolla y administra sitios educativos y de aplicaciones sociales, este término es definido como: “Certification or confirmation that the doer of an action (such as the writer of an audit report), or the manufacturer or supplier of a product, meets the requirements of accepted practices, legislation, prescribed rules and regulations, specified standards, or the terms of a contract. See also conformance.” (*Certificación o confirmación de que el autor de una acción -tal como el autor de un informe de auditoría- o el fabricante o proveedor de un producto, cumple los requisitos de prácticas aceptadas, legislación, normas y regulaciones, estándares especificados o los términos de un contrato. Véase también*

When we talk about compliance in the Spanish-speaking world, we understand the idea is to ‘comply’ with something. According to the online dictionary from the University of Cambridge, this term means, “behavior which obeys an order, rule, or request”, and, according to the University of Oxford, it means, “the action or fact of complying with a wish or command”. In general, this definition is repeated with similar words in other dictionaries.

However, in specialized dictionaries – such as businessdictionary.com, which is promoted by Web Finance Inc., an American company established on the Internet which develops and manages educational and entertainment sites – this term is defined as, “Certification or confirmation that the doer of an action (such as the writer of an audit report), or the manufacturer or supplier of a product, meets the requirements of accepted practices, legislation, prescribed rules and regulations, specified standards, or the terms of a contract. See also conformance.”

It is very important to be precise when translating key terms, like in this case. In this sense, Olga Rivas, Technical Director and Legal Representative of Lloyd’s Register Quality Assurance (LRQA) in Spain, states, “It is important to highlight that the term ‘compliance’ has not been translated (into Spanish) to avoid its translation from being prompted to think that only legal requirements are included in the

conformidad).

Es muy importante la prolijidad de la traducción de términos claves, tal como es la situación en este caso. Olga Rivas, Directora Técnica y Representante Legal en España de Lloyd's Register Quality Assurance (LRQA) manifiesta en este sentido que *“Es importante destacar que el término “Compliance” no ha sido traducido para evitar que la traducción de cumplimiento indujera a pensar que se incluyen en el alcance de este sistema de gestión únicamente los requisitos legales, sino para añadir el cariz que tiene el término anglosajón que también incluye los compromisos adquiridos por la organización como códigos de conducta o cualquier otro compromiso.”* (Forum Calidad 278, febrero 2017).

Dicho esto, la importancia de esta disciplina organizacional ha aumentado en proporción con la evolución de prácticas negativas en el mundo de la administración pública y privada, por lo que actualmente es de aplicación multidisciplinaria, sin dejar lo jurídico, por profesionales encargados del programa de “Compliance” dentro de una empresa, quienes son conocidos como “Compliance Officers”.

Corrupción corporativa

Los crecientes casos de corrupción descubiertos en los últimos años han encendido las alarmas para tomar conciencia de que ningún país está libre de padecerlo, sean países desarrollados o en desarrollo. Las malas prácticas se han globalizado al ritmo de la internacionalización de los negocios y del comercio.

En abril del 2012 “The New York Times” informaba que la filial de Walmart (la minorista más grande del mundo) en México habría destinado al menos 24 millones de dólares para sobornar a funcionarios de ese país con la finalidad de destrabar trámites, obtener permisos de construcción o reducir las tarifas de impacto ambiental por la construcción de sus tiendas minoristas. La presunta cadena de corrupción incluía a autoridades municipales, planificadores y burócratas de bajo nivel.

En el reporte, el diario señalaba que *“Wal-Mart no era una víctima reticente de una cultura de la corrupción (...) ni pagó sobornos sólo para acelerar permisos de rutina. Más bien fue un corruptor creativo y agresivo, que dio grandes sumas para obtener lo que la ley prohibía. Usó sobornos para subvertir la gobernabilidad democrática: votos públicos, debates abiertos, procedimientos transparentes.”*

Recientemente, el 10 de mayo pasado, el diario Wall Street Journal reveló que las autoridades estadounidenses pidieron a Wal-Mart Stores Inc. pagar 300 millones de dólares para resolver esta acusación de soborno que habría violado la “Ley de Prácticas Corruptas en el Extranjero” de dicho país. Al cierre de esta edición no se supo de la aceptación de esta oferta que llegaba después de que Wal-Mart habría gastado cerca de 840 millones de dólares en investigaciones internas y la mejora de sus operaciones de cumplimiento, lo que comprendió

scope of this management system, and to add the aspect the English term has, which also includes the commitments made by the company as in codes of conduct or any other commitment.” (Forum Calidad 278, February 2017).

Having said that, the importance of this organizational discipline has increased proportionally to the evolution of negative practices in the world of private and public administration, so it is currently implemented in a multidisciplinary way – without leaving legal issues aside – by professionals of the compliance program within a company, who are known as ‘Compliance Officers’.

Corporate corruption

Increasing cases of corruption uncovered in the last years have set off alarms to raise awareness that no country is free of it, whether developed or underdeveloped countries. Bad practices have globalized at the pace of business and trade internationalization.

In April 2012, The New York Times informed that the Mexican branch of Walmart (the biggest retailer in the world) had destined at least 24 million dollars to bribe officials of that country, aiming to ease procedures, get construction permits or reduce environmental impact fees to build its retail stores. The alleged chain of corruption included municipal authorities, planners and low-level bureaucrats.

In the report, the newspaper pointed out, *“Wal-Mart was not a reluctant victim of a culture of corruption (...) nor paid bribes just to accelerate routine permits. It was actually a creative, aggressive corrupter that paid big amounts to get what was forbidden by law. It bribed to undermine democratic governance: public votes, open debates, transparent procedures.”*

Recently, last May 10th, The Wall Street Journal revealed that American authorities asked Wal-Mart Stores Inc. to pay 300 million dollars to solve this bribery accusation that might have violated the Foreign Corrupt Practices Act of that country. At the end of this issue, it was not known if this offer was accepted. This offer came after Wal-Mart had spent near 840 million dollars in internal investigations and the improvement of its operations of compliance, involving a broad investigation on the behavior of its employees around the world, including Brazil, China and India. According to the company, it currently has 2,300 employees in operations of ethics and compliance.

Doing a financial comparison, in December 2016, Brazilian construction company Odebrecht S.A. signed an anti-corruption agreement for the huge corruption scandal made public in 2014. It agreed to pay between 2,600 and 4,500 million dollars to authorities in Brazil, United States and Switzerland as a result of one of the biggest cases of corruption in Brazil, involving a network of businessmen and authorities in the Latin American region.

Corruption has certainly walked hand in hand

una amplia investigación sobre el comportamiento de sus empleados en todo el mundo, incluyendo Brasil, China y la India. Actualmente, según la compañía, cuenta con 2.300 trabajadores en operaciones de ética y cumplimiento.

Haciendo una comparación monetaria, en diciembre del 2016, la constructora brasileña Odebrecht S.A. firmó, por el enorme escándalo de corrupción hecho público en el 2014, un acuerdo anticorrupción y acordó pagar entre 2.600 millones y 4.500 millones de dólares a autoridades de Brasil, Estados Unidos y Suiza, como resultado de uno de los mayores casos de corrupción en Brasil que involucra a redes de empresarios y autoridades en la región latinoamericana.

La corrupción ciertamente ha caminado con la historia humana. La diferencia actual estriba en que el mundo de los negocios está siendo invadido por este mal hasta alcanzar una suerte de “institucionalización” informal donde al parecer los logros con arreglos bajo la mesa representan la mejor vía para que las empresas y organizaciones alcancen el éxito, sin importar que sean negocios locales, nacionales, regionales o globales.

¿Cuál es la herramienta para prevenir, identificar y evitar todo lo implícito en un acto corrupto? Estrategias como el “Compliance” sirven para enfrentar las malas prácticas organizacionales. En el marco de esta herramienta las actuales estrategias corporativas se basan en la regulación de buenas prácticas, Código de Ética, anticorrupción, prevención de riesgos laborales, protección de datos, blanqueo de capitales, mercado de valores, etc., los cuales buscan hacer frente las conductas delictivas de las organizaciones.

Antecedentes

¿Cuáles son los antecedentes del “Compliance”? Miquel Fortuny, socio director de la compañía española de asesoría Fortuny Legal, sostuvo que el “Compliance” tuvo su aparición en EEUU en los años 70 cuando estalló el Escándalo Lockheed Corporation (por soborno a altos funcionarios extranjeros) que llevó a las autoridades estadounidenses a emitir la ley Foreign Corrupt Practices Act o FCPA (diciembre de 1977) la cual comprende disposiciones Anti-Soborno, requerimientos y prohibiciones en materia de libros y registros. También surgió el “Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission” dedicado a proporcionar liderazgo y orientación sobre el control interno, la gestión de riesgos empresariales y la disuasión del fraude, encargándose de la redacción de informes especializados sobre la materia (COSO I y COSO II).

Además EEUU modificó su sistema judicial con la aprobación de la “Sentencing Reform Act” que instauró regímenes de sentencia determinada, dando paso a las “Organizational Guidelines” como guías para la atenuación de las penas destinadas a las empresas que incorporen programas de “Compliance”

with human history. The difference now is based on the fact that the business world is being invaded by this evil, and it is reaching a point of informal “institutionalization”, where the best way for companies and corporations to be successful is apparently by doing business under the table, regardless if they are local, national, regional or global companies.

What tool can prevent, identify and avoid everything implicit in an act of corruption? Strategies such as compliance serve to face bad practices in organizations. In the framework of this tool, current corporate strategies are based on regulating good practices, Code of Ethics, anti-corruption, labor risk prevention, data protection, money laundering, stock market, etc., seeking to face criminal behaviors in organizations.



Background

What is the history of compliance? Miquel Fortuny, partner director of Spanish consulting company Fortuny Legal, stated that compliance first appeared in the United States in the 70s, when the Lockheed Corporation scandal broke out (due to bribery of foreign high-ranking public officials), making American authorities issue the Foreign Corrupt Practices Act or FCPA (December 1977), which includes provisions of anti-bribery, requirements and prohibitions in terms of books and records. The Committee of Sponsoring Organizations of the Treadway Commission also came out, aiming at providing leadership and guidance on internal control, business risk management and fraud deterrence, writing reports specialized in the matter (COSO I and COSO II).

In addition, the United States modified its legal system with the approval of the Sentencing Reform Act, which established systems of fixed sentence, leading into Organizational Guidelines to extenuate sentences of companies including compliance or crime prevention programs (its last reform was in 2004, and it included rules for Effective Compliance and Ethics Program).

Driven by the United States over the years, the

o prevención de delitos (cuya última reforma data de 2004 y que incluyen normas de “Effective Compliance and Ethics Program”).


En el transcurso de los años y con el impulso de Estados Unidos, los países miembros de la OCDE firmaron en 1997 el Convenio de Lucha contra la Corrupción de Agentes Públicos Extranjeros en las Transacciones Comerciales e Internacionales, lo que permitió modificar la FCPA incluyendo cláusulas de extra-territorialidad para enjuiciar a cualquier persona física o jurídica, nacional o extranjera, vinculada a este país, y que infrinja la ley.

Sin embargo, entrando el nuevo milenio las malas prácticas continuaron, descubriéndose nuevos escándalos como fueron los casos de Enron Corporation, Tyco International, y WorldCom. Por ello, en el 2002, el congreso estadounidense promulgó la ley The Sarbanes-Oxley Act of 2002 (SOX) con el objetivo de mejorar la protección de los inversionistas mediante el establecimiento de condiciones legales muy exigentes en relación con la exactitud y veracidad de la información que divulgan las empresas. De esta manera el SOX constituye un hito en los programas de “Compliance”, porque a partir de ella, las exigencias en esta materia se hicieron más estrictas y extensas, tanto en EE.UU. como en Europa.

Esta tendencia legislativa avanzó hasta la necesidad de responsabilizar a las personas jurídicas como consecuencia de la comisión de determinados delitos cometidos por las mismas, llevando a crear normas nacionales que castiguen legalmente a las empresas por hechos que producen un daño significativo a la sociedad.

Como ejemplos; en 2001 Italia, mediante el Decreto Legislativo 231, estableció la responsabilidad administrativa, no penal, de las personas jurídicas. Mediante Ley 20.393 de 2009 Chile, respondiendo a un requerimiento impuesto para el ingreso a la OCDE, estableció la Responsabilidad Penal de las Personas Jurídicas en los delitos de cohecho, lavado de activos y financiamiento del terrorismo. Por su parte, el Reino Unido, que había sido severamente criticado por la OCDE respecto a la legislación obsoleta que tenía en materia de corrupción, aprobó en el año 2010 su ley Bribery Act, calificada como la más severa a nivel mundial.

En el Perú el 21 de abril del 2016 se promulgó la Ley 30424 “Ley que regula la responsabilidad administrativa de las personas jurídicas por el delito de cohecho activo transnacional”. Luego, el 07 de enero del 2017, dicha norma se modificó mediante el Decreto Legislativo 1352 que amplió el alcance de la responsabilidad de la persona jurídica incluyendo los delitos de cohecho, lavado de activos y financiación del terrorismo. Según los especialistas, como resultado de las modificaciones hechas, la ley inicial, a pesar de la denominación ‘administrativa’, en rigor es una responsabilidad penal corporativa.

Como se recuerda, la Ley 30424 empezará a regir en julio de 2017 y establece que la persona jurídica está exenta de la responsabilidad objeto de la norma si adopta e implementa en su organización, con anterioridad a la comisión del delito, un modelo de prevención adecuado a su naturaleza, riesgos, necesidades y características, consistente en medidas de vigilancia y control idóneas para prevenir el delito de cohecho activo transnacional o para reducir significativamente el riesgo de su comisión. 


OECD member countries signed the Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials in International Business Transactions in 1997, which made it possible to modify the FCPA, including clauses of extraterritoriality to prosecute any natural person or legal entity, national or foreigner, related to this country and breaking the law.

However, in the beginning of the new millennium, bad practices continued, unveiling new scandals as the ones from Enron Corporation, Tyco International and WorldCom. For that reason, the American congress enacted The Sarbanes-Oxley Act of 2002 (SOX) with the objective of improving the protection of investors by establishing very demanding legal conditions regarding the accuracy and truthfulness of the information disclosed by companies. In this way, the SOX constitutes a milestone in compliance programs because demands on this matter became stricter and more extensive thanks to it, both in the United States and in Europe.

This legal trend progressed until the need to hold legal entities liable as a consequence of committing certain crimes, leading to create national regulations to legally punish companies for incidents that significantly damage society.

For example, in Italy, Legislative Decree 231 established administrative – not criminal – liability of legal entities in 2001. In 2009, Chile responded to a requirement made by the OECD for its admission with Act 20.393, which established criminal liability for legal entities in crimes of bribery, money laundering and terrorism financing. In the case of the United Kingdom, which had been severely criticized by the OECD because of its obsolete legislation in terms of corruption, the Bribery Act was passed in 2010, qualified as the most severe worldwide.

In Peru, Act 30424, ‘regulating administrative liability of legal entities for the crime of transnational active bribery’, was enacted on April 21, 2016. Then, on January 07, 2017, this regulation was amended by Legislative Decree 1352, expanding the liability scope of legal entities, including crimes of bribery, money laundering and terrorism financing. According to specialists, as a result of the amendments made, the initial act is strictly a corporate criminal liability, regardless of the word ‘administrative’ in its name.

It is known that Act 30424 will be in force in July 2017. It establishes that legal entities are exempt from liability – the subject of the regulation – if before committing the crime, they adopt and implement in their organization a prevention model appropriate for its nature, risks, needs and characteristics, consistent with measures of surveillance and control, ideal to prevent the crime of transnational active bribery or to significantly reduce the risk of committing it. 



El ISO 19600 es clave para el cumplimiento en las empresas

ISO 19600 IS KEY FOR COMPLIANCE IN COMPANIES

La norma ISO 19600: 2014 (Sistemas de Gestión de Compliance), publicada por la International Organization for Standardization (ISO) en diciembre de 2014, es considerada como un estándar internacional y un referente mundial para la gestión de programas de cumplimiento. Busca satisfacer la necesidad de terminar, si fuera posible, con la corrupción, otro de los grandes males de la humanidad en este milenio. Su foco estratégico es el cumplimiento, de ahí viene su nombre.

La Norma ISO 19600 es diferente de otras normas ISO en el aspecto de que no es certificable como comúnmente sucede con las normas ISO. Proporciona guías y directrices que no son aplicables a todas las organizaciones. Esta norma es fácil de interpretar, en cuanto a los términos generales, para las organizaciones que tienen ya implantados y certificados Sistemas de Gestión, puesto que sigue la estructura que ISO denomina de Alto Nivel (High Level Structure).

De acuerdo a especialistas, las organizaciones que tienen el certificado o están en vías de certificación de ISO 9001:20015 o ISO 14001:2015, pueden encontrar paralelismos entre las normas, simplificando su implementación. Pero esto no exime a la empresa del cumplimiento que los requisitos legales a cumplir, los códigos de conducta a analizar o las herramientas a implantar, y considerar aspectos

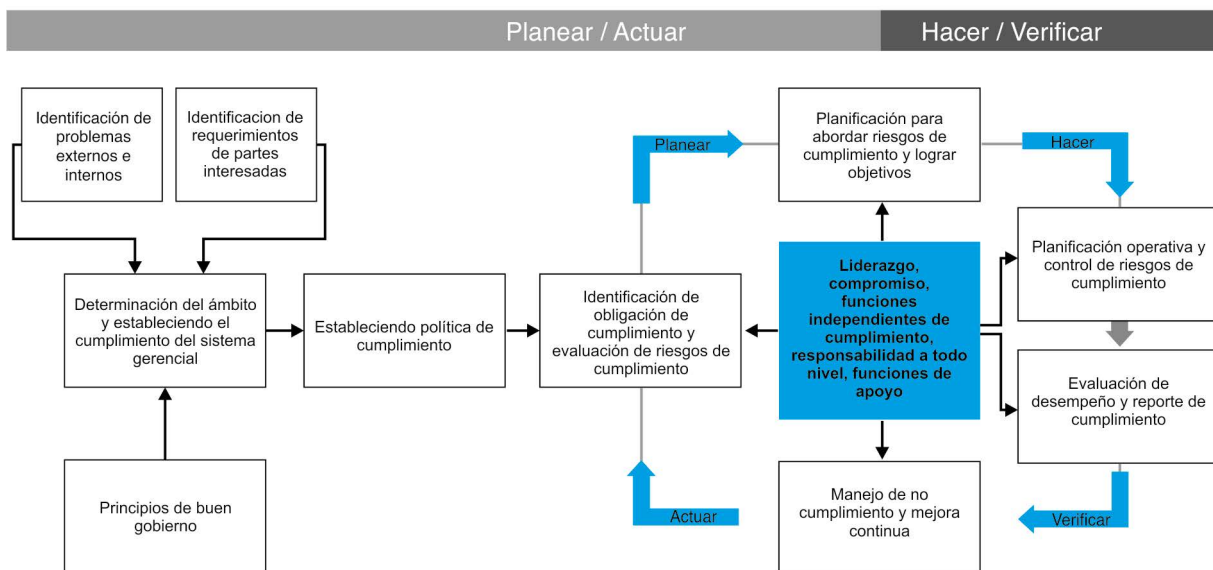
ISO 19600:2014 (Compliance Management Systems), published by the International Organization for Standardization (ISO) in December 2014, is considered as an international standard and a global benchmark for compliance program management. If possible, it seeks to satisfy the need to end corruption, another one of the greatest evils of mankind in this millennium. Its strategic focus is compliance, hence its name.

ISO 19600 is different from other ISO standards in the sense that it is not certifiable as most ISO standards. It provides guidelines and directives that are not applicable to every organization. The general terms of this standard are easy to interpret for organizations that already have implemented and certified their Management Systems since they follow the same structure that ISO calls High Level Structure.

According to specialists, organizations that have the certificate, or those on their way to get ISO 9001:2015 or ISO 14001:2015, may find parallelisms between the standards, simplifying its implementation. However, this does not exempt the company from complying with legal requirements, analyzing codes of conduct, implementing tools, or considering different aspects of the mentioned management systems and having a completely different scope.

The greatest evils imply great challenges. In this

Método de los 4 pasos: Planear, Hacer, Verificar, Actuar



Fuente: ISO 19600 International standard for compliance management. Ernst & Young LLP

diferentes de los sistemas de gestión mencionados y tengan un alcance completamente diferente.

Los grandes males implican grandes desafíos. En este caso el cumplimiento es el principal desafío que enfrentan las empresas de hoy para resolver la corrupción. Sin tener controles adecuados ni cultura de cumplimiento, para una empresa podría significar millones de dólares en multas. ¿Cómo evitar este riesgo? Apoyándose en las directrices sobre Sistemas de Gestión del cumplimiento que contiene la norma ISO 19600.

La idea es simple: el cumplimiento se refiere a una empresa que obedece las leyes y los estándares pertinentes de la industria donde opera y las políticas propias de cumplimiento interno (por ej.: código de conducta) los cuales, de no ser cumplidos, afectarán su negocio, sus empleados y la visión de los consumidores. Es decir, **la empresa debe asegurarse de cumplir con sus responsabilidades y gestionar eficazmente el riesgo potencial de dañar su reputación.**

La ISO 19600 ofrece una guía completa con ejemplos útiles y fáciles de seguir para los usuarios que deseen implementar un Sistema de Gestión de cumplimiento o comparar su marco con un estándar. Este estándar podría ayudar mucho a la mejora continua de los marcos de cumplimiento. Voceros del ISO manifiestan que la **ISO 19600: 2014 puede servir como punto de referencia global** para los oficiales de cumplimiento, las empresas, los comentaristas, los académicos, los reguladores y los tribunales. **Gracias a la orientación personalizable del estándar, todas las organizaciones pueden beneficiarse.**

Alianza implícita

En cada país, la administración pública requiere de Sistemas de Auto-Regulación eficaces y que las personas jurídicas (empresas, instituciones privadas) sean colaboradores activos en el cumplimiento de la legalidad. A futuro, la empresa más rentable será aquella que realice una buena gestión de riesgos, aquella que dé prioridad a

case, compliance is the main challenge companies face today to solve corruption. Not having appropriate controls or a culture of compliance could mean millions of dollars in fines for a company. How can this risk be avoided? By following the guidelines on Compliance Management Systems included in ISO 19600.

The idea is simple: compliance refers to a company obeying the laws and relevant standards of the industry in which it operates, as well as the policies typical of internal compliance (e.g. code of conduct). If they are not complied, this will affect its business, employees and the view of consumers. In other words, the company must ensure to comply with its responsibilities and effectively manage the potential risk of damaging its reputation.

ISO 19600 offers a complete guide with useful examples that are easy to follow by users willing to implement a Compliance Management System or compare its framework with a standard. This standard may help a lot to continuously improve compliance frameworks. ISO spokespersons state that ISO 19600:2014 may serve as a global benchmark for compliance officers, companies, commentators, academics, regulators and courts. Every organization may benefit thanks to the fact that the standard can be customized.

Implicit alliance

In each country, public administration requires efficient Self-Regulation Systems and for legal entities (companies, private institutions) to be active collaborators in the compliance with legality. In the future, the most profitable company will be the one with a good risk management, prioritizing a real commitment with ethics and the culture of compliance in its entire network of functional, hierarchical scales.

The challenge of these companies is


un compromiso real con la ética y la cultura del cumplimiento en toda su red de escalas jerárquicas y funcionales.

El reto de estas empresas es afrontar con decisión el reto y apostar con firmeza por una cultura de "Compliance" que de seguro brindará ventajas competitivas, clarificar la red de contactos, y el mejor conocimiento interno y externo de las organizaciones privadas y públicas, previniendo así potenciales responsabilidades penales.

¿Cómo un funcionario de cumplimiento debería abordar la ISO 19600?

De modo similar a otros Sistemas de Gestión ISO y de acuerdo a la página VI de la norma ISO 19600, el método operativo de esta herramienta consta de cuatro pasos (ver diagrama) que se utiliza para el control y la mejora continua de los procesos: plan-do-check-act (planea-hazlo-verifica-actúa).

De acuerdo a la consultora Ernst & Young LLP, para que un programa de cumplimiento sea eficaz esta norma provee una **guía para establecer, desarrollar, implementar, evaluar, mantener y mejorar** un sistema de administración de cumplimiento efectivo y responsable dentro de una organización. Asimismo, el ISO 19600 no apunta a un área específica de riesgo, sino que proporciona orientación sobre cómo las organizaciones pueden mejorar la exhaustividad de sus programas de cumplimiento. De esta manera los cuatro pasos a identificar en el diagrama son:


- **Planear:** Identificar las obligaciones de cumplimiento y evaluar los riesgos de cumplimiento para lograr una estrategia y definir las medidas para acometerlos.
- **Hacer:** Implementar medidas definidas y establecer mecanismos de monitoreo.
- **Verificar:** El programa de gestión de cumplimiento se revisa en base a los controles implementados.
- **Actuar:** Basado en los resultados, el programa mejora continuamente y se administran casos de incumplimiento. 

to decisively face the challenge and firmly bet on a culture of compliance, which will surely bring competitive advantages, clarify the network of contacts as well as the best internal and external knowledge of private and public organizations, thus preventing potential criminal liabilities.

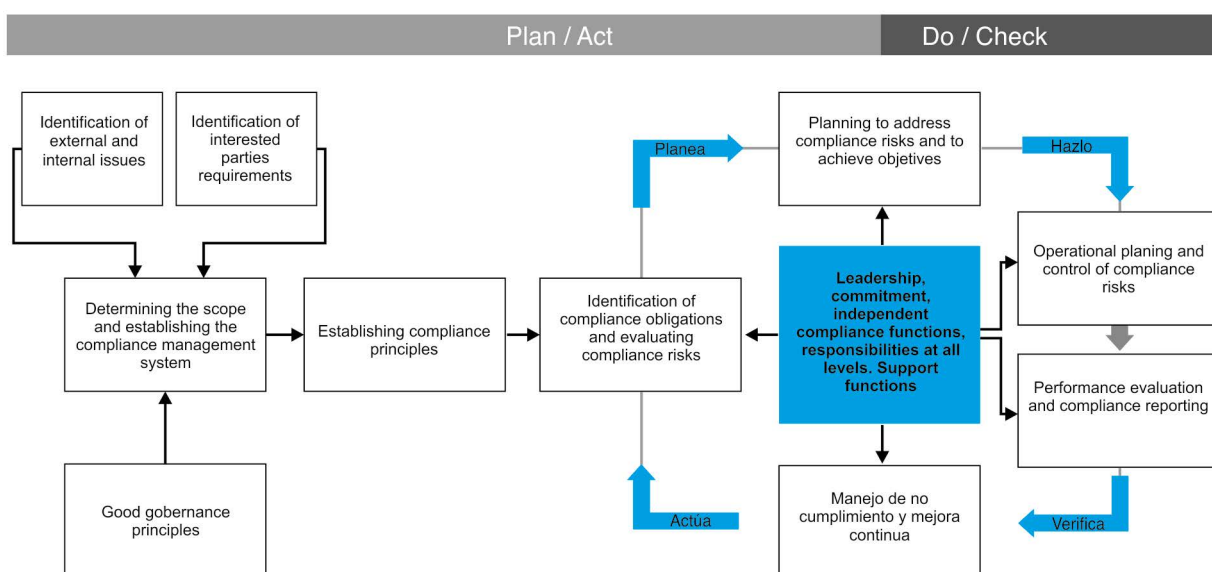
How should a compliance official address ISO 19600?

Similarly to other ISO Management Systems and according to page VI of ISO 19600, the operational method of this tool consists of four steps (see diagram), which are used to control and continuously improve processes: plan-do-check-act.

According to consulting company Ernst & Young LLP, this standard provides guidance to establish, develop, implement, evaluate, keep and improve a responsible, effective compliance management system within an organization so that a compliance program is efficient. Likewise, ISO 19600 does not target a specific risk area, but provides guidance on how organizations can improve the thoroughness of their compliance programs. In this way, the four steps to identify in the diagram are:

- **Plan:** Identify compliance obligations and evaluate compliance risks to achieve a strategy and define measures to tackle them.
- **Do:** Implement the defined measures and establish monitoring mechanisms.
- **Check:** The compliance management program is reviewed based on the implemented controls.
- **Act:** Based on the results, the program improves continuously and cases of non-compliance are managed. 

Four-step method used: plan-do-check-act



Source: ISO 19600 International standard for compliance management. Ernst & Young LLP

La administración pública peruana aún no implementa la norma ISO 19600

THE PERUVIAN PUBLIC ADMINISTRATION HAS NOT YET IMPLEMENTED ISO 19600



Para Fuad Khoury Z., Presidente Ejecutivo del Instituto Integridad y Gobernanza y ex Contralor General de la República, la corrupción cuesta al Perú más de 3.000 millones de dólares anuales en un escenario generoso con la impunidad y el no cumplimiento de las normas.

According Fuad Khoury Z., Executive President of the Integrity and Governance Institute and former Comptroller General of the Republic, corruption costs to Peru more than \$ 3,000 million annually in a scenario generous with the impunity and lack of compliance of laws.

Hay corrupción en el sector público, gobiernos locales, gobiernos regionales, instituciones públicas y en el sector privado. Esta institucionalización de la corrupción refleja pérdida o carencia de valores, ética, y principios. ¿Cuáles estima Ud. son las manifestaciones (actividades ilícitas) de la corrupción en el Perú?

La corrupción sigue siendo uno de los principales problemas del país. Tenemos un Estado con problemas de gobierno y de gerencia. Esto da lugar a que termine incumpliendo con sus funciones fundamentales, desincentivando la inversión y afectando la calidad de vida de sus ciudadanos. La impunidad y tolerancia a la corrupción están afectando cada vez más la confianza en las instituciones públicas.

Por ello, es necesario abordar el problema del Estado desde una perspectiva integral comenzando por los valores. La educación, la familia y los valores son la materia prima con la que se construye un país libre de corrupción. Es importante por lo tanto incorporar los valores éticos en la escuela, en la casa y en cada institución pública, dando el ejemplo a nuestros hijos. Necesitamos construir una sociedad que deje de ser tolerante a la corrupción.

Es urgente que la lucha contra la corrupción forme parte de una política de Estado. Sólo así el tratamiento de este problema será incluido en la agenda de nuestras autoridades y en la agenda pública en general, con ciudadanos que reclamen mayores niveles de transparencia, buen uso de los recursos y mejores condiciones de vida para todos. Para ello, necesitamos líderes que motiven e inspiren los cambios de actitud frente a la corrupción.

There is corruption in the public sector, local governments, regional governments, public institutions, and the private sector. This institutionalization of corruption reflects a loss or lack of values, ethics and principles. How do you think these illegal activities manifest corruption in Peru?

Corruption remains as one of the main problem of the country. Our State has government and management issues. This leads it to fail to comply with its fundamental functions, discouraging investment and affecting the quality of life of its citizens. Impunity and tolerance of corruption are affecting trust in public institutions more and more.

For this reason, it is necessary to address the problem of the State from a comprehensive perspective, starting with values. Education, family and values are the raw materials with which a country free of corruption is built. Therefore, it is important to incorporate ethical values in schools, homes and each public institution, setting the example for our children. We need to build a society that stops being tolerant of corruption.

It is urgent for the fight against corruption to be part of a state policy. Only then, dealing with this problem will be included in the agenda of our authorities and in the public agenda in general, with citizens demanding higher levels of transparency, good use of resources and better life conditions for everyone. For that to happen, we need leaders who motivate and inspire changes in the attitude towards corruption.

De acuerdo a su experiencia, ¿Cuáles serían los tres principales obstáculos que tiene el país para prevenir, gestionar y castigar la corrupción en el Perú?

Uno de los principales obstáculos para poder luchar contra la corrupción en el país es la falta de liderazgo de las autoridades para enfrentarla y castigarla. La corrupción se ha convertido en un problema sistémico. Cuenta con recursos humanos, tecnológicos y financieros, apoyada en muchos casos por organizaciones regionales que alcanzan el poder sin contar necesariamente con organizaciones políticamente estructuradas que sirva de base.

Un segundo factor que obstaculiza la lucha anticorrupción en el país es la ausencia de un sistema de partidos fuerte. Al no existir representaciones legítimas en partidos que representen programas de gobierno estructurados, las instituciones públicas son comandadas por autoridades que sólo representan intereses propios. Esto abre una ventana al tema de la corrupción.

En tercer lugar, la débil articulación de la cadena de valor de la lucha contra la corrupción conformada por la Contraloría, el Ministerio Público y el Poder Judicial. Las entidades encargadas de investigar y sancionar no han sido del todo efectivas en su accionar, generando una percepción de impunidad altísima.

According to your experience, which would be the main three obstacles the country has to prevent, manage and punish corruption in Peru?

One of the main obstacles to fight against corruption in the country is the lack of leadership of the authorities to face and punish it. Corruption has turned into a systemic problem. It has human technological and financial resources, often supported by regional organizations reaching power without necessarily having politically structured organizations serving as a base.

A second factor that hinders the anti-corruption fight in the country is the absence of a strong party system. As there are no legitimate representations in parties that represent structured government programs, public institutions are commanded by authorities that represent only their own interests. This opens a window on the corruption issue.

Thirdly, the weak articulation of the anti-corruption value chain integrated by the Office of the Comptroller, the Public Ministry and the Judiciary. The entities in charge of investigating and punishing have not been completely effective in their actions, generating a public perception of high impunity.

La persona es el elemento vital de la sociedad, ¿Debería ser considerada como objeto inicial y fundamental de la lucha contra la corrupción? ¿Cómo trabajar en ello?

Una sociedad que ha internalizado la importancia de la integridad y la honestidad condena tajantemente cualquier forma de corrupción. Además, no sólo no encubre estos actos delictivos sino que es activa denunciándolos. En una sociedad educada en valores los ciudadanos se encuentran comprometidos en la lucha contra la corrupción y no asumen que ésta es tarea de alguien más.

Lamentablemente, esta no es la situación que se vive en nuestro país. Nosotros vemos la corrupción como un mal natural y hemos aprendido a lidiar con ella, en lugar de tomar un rol activo para eliminarla. Los peruanos somos tolerantes a la corrupción.

¿Existen nuevas facultades que deberían añadirse a la capacidad operativa de la Contraloría de la República para fortalecer el combate de la corrupción en las estructuras públicas y privadas?

Se requiere de una Contraloría ágil, moderna, con un buen análisis de riesgos de corrupción. En los últimos años el órgano de control ha obtenido garras y dientes como la capacidad para poder sancionar y suspender a los corruptos, así como cerrar las cuentas bancarias de las entidades con claras señales de corrupción. Sin embargo, esto no ha sido suficiente, y así como la SBS puede intervenir un banco, la Contraloría debería intervenir las áreas de tesorería y/o contabilidad en casos de extrema corrupción.

A person is the vital element of society. Should it be considered as the initial, fundamental object in the fight against corruption? How can we work on that?

A society that internalizes the importance of integrity and honesty emphatically condemns any form of corruption. Besides, not only does it not hide these criminal acts, but it also reports them actively. In a society educated in values, citizens are committed to the fight against corruption, and they do not assume this is someone else's task.

Unfortunately, this is not the situation we live in our country. We see corruption as a natural evil, and we have learned to deal with it instead of playing an active role to eliminate it. Peruvians are tolerant of corruption.

Are there new powers that should be added to the operational capacity of the Office of the National Comptroller to strengthen the fight against corruption in public and private structures?

A flexible, modern Office of the National Comptroller is required with a good risk analysis of corruption. In the last years, the control authority has had claws and teeth, such as the ability to sanction and suspend corrupt people, as well as closing the bank accounts of entities with clear signs of corruption. However, this has not been enough and, just as the SBS (Supervising and Banking Supervisor) may intervene a bank, the Office of the National Comptroller should intervene the treasury and accounting areas in cases of extreme corruption.

¿Cuál es la situación de la legislación anticorrupción corporativa o aquella dirigida a las empresas en el Perú?

Recientemente se ha promulgado un decreto legislativo en el marco de la delegación de facultades al Poder Ejecutivo – DL 1352, que tiene como objetivo luchar contra la corrupción y sancionar a las empresas que no cuenten con un modelo de prevención.

Esta norma establece que las empresas son responsables administrativamente por delitos de corrupción cuando estos hayan sido cometidos en su nombre o por cuenta de ellas, fijando sanciones que van desde multas hasta la disolución definitiva de las mismas.

Las empresas pueden eximirse de la responsabilidad si

What is the situation of corporate anticorruption legislation or that aimed at companies in Peru?

A legislative decree has been recently issued in the framework of power delegation to the Executive Power – LD 1352, whose objective is to fight against corruption and sanction companies that do not have a prevention model.

This regulation establishes that companies are administratively responsible for crimes of corruption when these are committed in their name or on their own behalf. It sets sanctions that go from fines to their definite dissolution.

Companies may be exempt of responsibility if they implement an appropriate model of risk prevention, measures of surveillance and control to meaningfully reduce the event of crimes categorized in the regulation.

¿Qué es y para qué sirve la auditoría de cumplimiento? ¿Se utiliza el ISO 19600 en la administración pública peruana?

La auditoría de cumplimiento es aquella que busca verificar que transacciones de las entidades se hayan realizado conforme a las normas legales reglamentarias y los procedimientos que le son aplicables. Este tipo de auditoría se implementa mediante la revisión de documentos que soportan legal, técnica, financiera y contablemente las operaciones para determinar que los procedimientos utilizados está de acuerdo con la normativa aplicable.

La norma ISO 19600, es la norma internacional que brinda una guía de los Sistemas de Gestión de Compliance (SGC). Está basada en los principios de buen gobierno, proporcionalidad, transparencia y sostenibilidad. La misma establece las directrices para implantar, evaluar, mantener y mejorar un Sistema de Gestión de Compliance eficaz. Lamentablemente, la administración pública peruana aún no implementa esta norma en sus instituciones.

What is a compliance audit and what is it for? Is ISO 19600 used in the Peruvian public administration?

Compliance audit seeks to verify that transactions done by entities are carried out according to applicable, mandatory, legal regulations and procedures. This type of audit is implemented by reviewing documents that support operations legally, technically, financially and accounting wise in order to determine if the procedure used is according to applicable regulations.

ISO 19600 is the international standard that provides guidelines on compliance management systems (CMS). It is based on the principles of good governance, proportionality, transparency and sustainability. It provides guidance for implementing, evaluating, maintaining and improving an effective compliance management system. Unfortunately, the Peruvian public administration has not implemented this standard in its institutions yet.

implementan un modelo de prevención adecuado de riesgos, medidas de vigilancia y control para reducir significativamente la ocurrencia de los delitos tipificados en la norma.

¿La impunidad en la administración pública, considera Ud que se debe a la falta de una acción conjunta entre todos los sectores del Estado? ¿Hace falta una reestructuración profunda del aparato estatal para revertir ello?

Totalmente de acuerdo. El problema de la impunidad requiere de un tratamiento integral: Entender que la ineficiencia y la corrupción son dos caras de una misma moneda y que es necesario abordarlas de manera simultánea.

En ese sentido se requiere de una estrategia que incorpore una serie de aspectos clave para combatir la corrupción, a la vez que sienta las bases para una gestión pública eficiente y una ciudadanía comprometida con esta lucha. Más allá del rol que le compete a la Contraloría, las acciones involucran a distintos actores sociales y políticos como al Congreso de la República, los partidos políticos, a los funcionarios públicos, las entidades de la administración pública, las empresas, las familias, y la ciudadanía en general.

¿Cuánto estima Ud. es el monto que perdería el Estado peruano por causas de la corrupción? ¿Cuál es el valor estimado a nivel mundial?

Do you consider that impunity in public administration is because of a lack of joint action among all sectors of the State? Is a deep reorganization of the state apparatus necessary to revert it?

I completely agree. The problem of impunity requires a comprehensive treatment: to understand that inefficiency and corruption are two sides of a same coin and that it is necessary to address them simultaneously.

In that sense, a strategy including a series of key aspects is required to fight corruption, setting the grounds for efficient public management and citizens committed to this fight. Beyond the role that is the responsibility of the Office of the National Comptroller, the actions involve different social and political actors, such as the Congress of the Republic, political parties, public officials, entities from the public administration, companies, families and citizens in general.

How much do you estimate the Peruvian State would lose, economically speaking, due to corruption? What is the estimated value worldwide?

According to the World Bank, corruption increases the cost of doing business in a 10% worldwide, and it creates a cost overrun of 25% when contracting with the State. If this

También usted ha señalado que la “tramitología y el exceso de normas” son una enorme carga innecesaria en las espaldas del Estado que le impiden ser eficiente. ¿Cuál es la reforma a seguir para cambiar esta situación?

La tramitología y la regulación excesiva y de mala calidad debilita los esfuerzos del Estado para promover el desarrollo económico y el bienestar social. En particular, afecta el crecimiento económico y la generación de empleo de calidad, promueve la informalidad y le resta competitividad a la economía, obstruyendo el acceso de las empresas a nuevos mercados. Pero uno de los efectos más dañinos de una mala regulación, es que promueve la corrupción, ya que una regulación ineficiente y onerosa de cumplir propicia abusos de poder.

Se necesita iniciar un proceso de tala normativa y simplificar los procesos y procedimientos de la administración pública. Debemos contar como en otros países con una política regulatoria, así como con un órgano especializado encargado de promover y supervisar la gestión regulatoria, incorporando el análisis de impacto regulatorio como metodología obligatoria en el diseño de la nueva regulación.

You have also mentioned that “administrative arrangements and the excess of regulations” are a huge, unnecessary burden on the State, which prevent it from being efficient. Which reform should be followed to change this situation?

Administrative arrangements and excessive, bad quality regulations weaken the State’s efforts to promote economic development and social wellbeing. It specially affects economic growth and quality job creation; it promotes informality and takes competitiveness away from the economy, blocking the access of companies to new markets. However, one of the most damaging effects of a bad regulation is the promotion of corruption, since an inefficient regulation that is burdensome to comply with fosters power abuse.


It is necessary to start a process to cut down regulations and simplify processes and procedures in the public administration. We should have a regulatory policy, as other countries do, as well as specialized body in charge of promoting and supervising regulatory management, incorporating the regulatory impact analysis as a mandatory methodology in designing the new regulation.

Según cifras del Banco Mundial, la corrupción aumenta el costo de hacer negocios en un 10% a nivel global y genera un sobrecosto a las contrataciones con el Estado en un 25%. Si se aplica este porcentaje en nuestro país, estaríamos hablando de una pérdida estimada entre 10 a 11 mil millones de soles por año.

Usted señaló en una entrevista en “El Comercio” que durante su gestión se detectó 37 mil funcionarios corruptos de los cuales solo 37 están en la cárcel. Estas cifras reflejan casi impunidad total. ¿Cuál fue el problema aquí, falta de normas o falta de cumplimiento? ¿Se piensa hacer o se está haciendo algo actualmente para cambiar esto?

El problema de la impunidad en nuestro país se debe a que no ha existido decisión y control político en la aplicación efectiva de las sanciones a quienes cometen actos de corrupción. El problema es tanto de la falta de normas como de cumplimiento. Se contaba con una legislación anticorrupción que era laxa y permisible. Con la delegación de facultades se han emitido once decretos legislativos que buscan eliminar parte de las causas de la corrupción sistémica que atraviesa el país.

¿Cómo observa la labor que realiza BASC Perú en la promoción de las buenas prácticas en el comercio exterior?

Las reglas de juego del comercio internacional son muy complejas y varían de región en región y en cada continente. BASC permite intercambiar buenas prácticas a sus asociados para promover en forma exitosa sus relaciones internacionales comerciales dentro de prácticas de clase mundial. En ese marco establece estándares comunes de buen gobierno, gestión de riesgos y compliance llevando a las empresas en busca de la excelencia comercial internacional. 

percentage were applied in our country, the estimated loss would be between 10 and 11 billion PEN per year.

In an interview with El Comercio, you mentioned that, during your management, 37 thousand corrupt officials were detected, only 37 of which are in jail. These figures reflect almost total impunity. What was the problem then? Lack of regulations or lack of compliance? What is being currently done or what is the plan to change this?

The problem with impunity in our country is due to the fact that there has not been political decision or control in the effective implementation of sanctions to those committing acts of corruption. The problem is both the lack of regulations and compliance. We used to have an anticorruption legislation that was lax and permissible. With power delegation, eleven legislative decrees have been issued, seeking to eliminate part of the causes of systemic corruption that the country is going through.

How do you see the work BASC PERU does promoting best practices in foreign trade?

The rules of foreign trade are very complex; they vary from region to region and in each continent. BASC allows its partners to exchange best practices to successfully promote their international trade relations within world-class practices. In this framework, it establishes common standards of good governance, risk management, and compliance, making companies seek excellence in international trade. 

El ISO 37001: ¿Un nuevo hito para combatir la corrupción?

ISO 37001: A NEW MILESTONE TO FIGHT CORRUPTION?

De acuerdo a la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económicos (OCDE) el soborno es una de las cuestiones más destructivas y desafiantes del mundo. “Con un estimado de más de 01 billón de dólares pagados en sobornos cada año, las consecuencias son catastróficas, lo que reduce la calidad de vida, aumenta la pobreza y erosiona la confianza pública”.

Adicionalmente, según un estudio publicado por el Fondo Monetario Internacional (FMI) en mayo de 2016, y que trata sobre los perjuicios de la corrupción y el soborno en nuestra sociedad, “el costo económico directo de la corrupción, es bien conocido, pero los indirectos pueden ser mayores y más nocivos, traduciéndose en bajos niveles de crecimiento y desigualdad”, revelando además que **su influencia negativa ronda por alrededor del 2% del PBI mundial.**

El FMI establece que esta actividad delictiva afecta tanto a entidades públicas, como privadas, reduciendo la capacidad de las empresas para obtener ingresos y desempeñar sus funciones; distorsionando el desarrollo del mercado mediante el aumento del costo de productos y servicios y disminuyendo la calidad; destruyendo la confianza de los clientes; menoscabando la supervisión y la estabilidad del sistema financiero; aumentando la incertidumbre y creando obstáculos para las nuevas empresas. Hasta antes de octubre de 2016, cuando fue publicado el ISO 37001 Sistemas de gestión anti soborno, no existía una herramienta legal común que pudiese regular y evaluar esta lacra económica.

El ISO 37001 está diseñado para inculcar una cultura contra la corrupción dentro de una organización e implementar los controles adecuados, que a su vez aumenten la probabilidad de detectar la corrupción y reducir su incidencia. La norma otorga los requisitos y las orientaciones para establecer, implementar, mantener y mejorar un Sistema de Gestión Anti Soborno.

Según la propia organización ISO, el sistema puede ser independiente, o estar integrado en un Sistema de Gestión global. Abarca el soborno en los sectores público, privado y sin fines de lucro, incluyendo el soborno por y contra una organización y su personal, y sobornos pagados a través o por una tercera parte. El soborno puede tener lugar en cualquier lugar, ser de cualquier valor y puede implicar ventajas o beneficios financieros o no financieros.

El aporte de esta norma a las organizaciones empieza por ayudar a implementar un Sistema de Gestión contra el Soborno o mejorar los controles que una organización tiene actualmente. Para ello se requiere implementar una serie de medidas tales como la adopción de una política Anti Soborno, nombrar a alguien para vigilar el cumplimiento de esta política, proceder a la instrucción y formación de los empleados, la realización de evaluaciones de riesgo en proyectos y socios de negocios, implementando controles financieros y comerciales, e institucionalizar la presentación de informes y los procedimientos de investigación.

According to the Organization for Economic Cooperation and Development (OECD), bribery is one of the most destructive, challenging issues in the world. “With an estimate of over US\$ 01 trillion paid in bribes each year, consequences are catastrophic, reducing quality of life, increasing poverty and damaging public trust.”

In addition, according to a study on the damages of corruption and bribery in our society, published by the International Monetary Fund (IMF) in May 2016, “the direct economic cost of corruption is well known, but the indirect ones can be higher and more damaging, translating to low levels of growth and inequality”, also revealing that its negative influence is around 2% of the global GDP.

The IMF establishes that this criminal activity affects both public and private entities, reducing the ability of companies to get income and carry out their functions; distorting the development of the market by increasing the cost of goods and services and by decreasing the quality; destroying clients’ trust; diminishing the supervision and stability of the financial system; increasing uncertainty and creating obstacles for new companies. Before October 2016, when ISO 37001 Anti-Bribery Management Systems was published, there was no common legal instrument that could regulate and evaluate this economic blot.

ISO 37001 is designed to instill a culture against corruption within an organization and implement appropriate controls, which in turn may increase the probability to detect corruption and reduce its incidence. The standard provides the requirements and guidance to establish, implement, keep and improve an Anti-Bribery Management System.

According to the ISO itself, the system might be independent or included in a global Management System. It comprises bribery in the public sector, private sector and nonprofit organizations, including bribery by and against an organization and its staff, and bribes paid through or by a third party. The bribe may occur anywhere, be of any value, and imply financial or non-financial advantages or benefits.

The contribution of this standard starts by helping organizations to implement a Management System against Bribery or improve the controls that an organization currently has. To do that, it is required to implement a series of measures, such as adopting an anti-bribery policy, appointing a person to oversee the compliance of this policy, teaching and training employees, assessing risks on projects and business associates, implementing financial and commercial controls, and instituting reporting and investigation procedures.

En el Perú

Según el informe de Transparencia Internacional 2017, que mide la percepción del nivel de corrupción del sector público en 176 países, y cuyo score (puntuación) va de cero ("altamente corrupto") a 100 ("muy limpio"), el Perú obtuvo una puntuación de 35, lo que lo ubica en la posición 101 del ranking de países.

De acuerdo a ello, nuestro país podría ser calificado como considerablemente corrupto. Comparativamente estamos "mejor" que México (score 30), en similar nivel que Colombia (37) y Argentina (36), pero mucho peor que Chile (66) y Uruguay (71).

En el Perú, el 22% de los casos de fraude en empresas están relacionados a la recepción o pedido de sobornos o coimas, según Rafael Huamán de la consultora EY Perú, antes conocida como Ernest & Young (Gestión, 14.02.2017), lo que lleva a pensar en el destape del pago de sobornos que hizo la constructora ODEBRECHT a funcionarios peruanos para ser beneficiada en licitaciones de proyectos de infraestructura. Añadió que las compañías encuestadas que fueron víctimas de fraude y corrupción sufrieron pérdidas de más de 100.000 dólares por evento; y que sufrieron más de cinco eventos al año.

A inicios de abril pasado, el gobierno peruano publicó la Norma Técnica Peruana (NTP) ISO 37001 Sistema de Gestión Anti Soborno, convirtiéndose en el primer país de Latinoamérica en aplicar dicha norma. Se trata de la adopción internacional de la ISO 37001 y está conforme con los requisitos de ISO para normas de Sistemas de Gestión. El documento especifica los requisitos y proporciona una guía para establecer, implementar, mantener, revisar y mejorar un Sistema de Gestión Anti Soborno. El sistema puede ser independiente o puede estar integrado en un sistema de gestión global.

In Peru

According to the 2017 report from Transparency International, which measures the corruption perception level of the public sector in 176 countries and whose score goes from zero ("highly corrupted") to 100 ("very clean"), Peru got a score of 35, placing it 101 in the world ranking.

According to that, our country could be qualified as considerably corrupt. In comparison, we are doing 'better' than Mexico (score 30), similar to Colombia (37) and Argentina (36), but a lot worse than Chile (66) and Uruguay (71).

In Peru, 22% of the cases of fraud in companies are related to asking for or receiving bribes, according to Rafael Huamán from consulting company EY Perú, known before as Ernst & Young (Gestión, 02.14.2017), which makes us think about the news break of the bribes paid by construction company ODEBRECHT to Peruvian public officials so that it would be benefitted in bids of infrastructure projects. He added that companies surveyed, victims of fraud and corruption, suffered losses of over 100,000 dollars per event, suffering more than five events a year.

In the beginning of last April, the Peruvian government published the NTP (Peruvian Technical Standard) ISO 37001 Anti-Bribery Management Systems, becoming the first country in Latin America to implement such standard. It is about the international adoption of ISO 37001, and it complies with ISO requirements for Management Systems standards. The document specifies the requirements and provides guidance to establish, implement, keep, check and improve an Anti-Bribery Management System. The system can be independent or integrated in a global management system.

Antecedentes

Según el experto español Alain Casanovas, el punto de partida de este texto fue el estándar británico BS10500 sobre sistemas de gestión contra el soborno, producido en el 2011 tras la entrada en vigor del UK Bribery Act, aplicable a la lucha contra el soborno tanto a funcionarios públicos como en el sector privado. "Aun siendo este uno de los textos más avanzados en la materia, su contenido fue meticulosamente analizado y mejorado durante tres años. El estándar 37001 se convierte así en la expresión más moderna de Sistemas de Gestión para la prevención del soborno a nivel global, aplicable tanto en el sector privado como en el público." señala el especialista.

Esta norma es certificable por lo que su contenido es de utilidad no sólo para dotarse de estructuras reconocidas internacionalmente, sino también para exigir las a las contrapartes con las que se mantengan relaciones de negocio. De esta manera, se prevé que se convertirá en una exigencia normal en la contratación en entornos de riesgo, apoyando a los procedimientos de diligencia debida en la selección de contrapartes. A este respecto, según concluyó el Informe sobre el cohecho internacional elaborado por la **OCDE en el año 2015, tres de cada cuatro sobornos se producen a través de personas interpuestas.**

Background

According to Spanish expert Alain Casanovas, the starting point of this text was the British standards BS10500 on anti-bribery management systems, produced in 2011 after the UK Bribery Act came into force, applicable to the fight against bribery in both public officials and the private sector. "Even though this is one of the most advanced texts in the matter, its content was meticulously analyzed and improved for three years. Thus standard 37001 turns into the most modern expression of Management Systems for bribery prevention worldwide, applicable in both the private and public sector," said the specialist.

This standard is certifiable so its content is useful not only to get internationally recognized structures, but also to demand them from counterparties with whom you have business relations. In this way, it is foreseen that it will become a regular demand when contracting in risk environments, supporting procedures of due diligence when selecting counterparties. In this regard, according to the conclusion of the report on international bribery elaborated by the OECD in 2015, three out of every four bribes occur through intermediaries.

Compromiso de la empresa


El ISO recalca que la implementación de un Sistema de Gestión contra el soborno requiere del compromiso y el liderazgo de la alta dirección, la política y el programa deben ser comunicados a todo el personal, partes externas, tales como contratistas, proveedores y socios de empresas conjuntas. De esta manera, ayuda a reducir el riesgo de corrupción y los directores pueden demostrar a sus gerentes, empleados, propietarios, patrocinadores, clientes y otros socios comerciales que ha puesto en marcha buenas prácticas de control anti soborno reconocidas internacionalmente. También puede proporcionar evidencia, en el caso de una investigación criminal, que ha tomado medidas razonables para prevenir el soborno.

El ISO 37001 Sistema de Gestión Anti Soborno, especifica una serie de medidas para ayudar a las organizaciones a prevenir, detectar y abordar el soborno. Estos incluyen la adopción de una política de lucha contra el soborno, el nombramiento de una persona para supervisar el cumplimiento de la lucha contra el soborno, la capacitación, las evaluaciones de riesgo y la debida diligencia en proyectos y socios comerciales, la implementación de controles financieros y comerciales y la institución de informes y procedimientos de investigación. Esta herramienta puede ser utilizada por cualquier organización, grande o pequeña, ya sea en el sector público, privado o voluntario, y en cualquier país. Es una herramienta flexible, que se puede adaptar según el tamaño y la naturaleza de la organización y el riesgo de soborno que enfrenta.

Algunos expertos señalan que el sistema de gestión anti-soborno puede estar integrado en un modelo de Compliance más amplio u operar aisladamente. Se ha establecido así, dicen, para no gravar a las organizaciones exigiéndoles unas superestructuras de "Compliance" (modelos transversales que cubren diferentes ámbitos de cumplimiento), cuando podrían no precisarlo, y sólo desean dotarse de un certificado de conformidad de relación de su sistema de prevención del soborno.

¿Garantía?

Como es natural, los modelos de gestión anti soborno no aseguran que no se hayan producido ni se vayan a producir sobornos, pero ayudan a las organizaciones a fijar medidas modernas para prevenir, detectar y gestionar situaciones en las que pueden producirse. En este contexto, la norma ISO incorpora la relación más moderna de pagos y prestaciones a través de las cuales pueden encubrirse sobornos (regalos y atenciones, gastos de hospitalidad, beneficios a las comunidades, favores personales, etc.), de gran utilidad para vertebrar estándares de conducta y los controles para verificar su cumplimiento.

Las organizaciones que quieran certificarse deberán disponer del soporte documental suficiente que acredite la existencia y aplicación efectiva de los requisitos que exige la norma ISO. A medida que avanza la implementación en las empresas, esto llevará a que muchas empresas quieran revisar sus modelos de prevención de delitos para asegurarse de que cumplen, además, los requisitos del estándar certificable. 

Company commitment


ISO stresses that implementing a Management System against bribery requires commitment and leadership from the high management; the policy and program must be communicated to all the staff and external parties, such as contractors, suppliers and partners from joint ventures. In this way, it helps to reduce the risk of corruption; and directors can show their managers, employees, owners, sponsors, clients and other business associates that they have implemented best practices of anti-bribery control, which are recognized internationally. It can also provide evidence in case of a criminal investigation, demonstrating that reasonable measures were taken to prevent bribery.

ISO 37001, Anti-Bribery Management Systems, specifies a series of measures to help organizations prevent, detect and address bribery. These include adopting an anti-bribery policy, appointing a person to oversee anti-bribery compliance, training, risk assessments and due diligence on projects and business associates, implementing financial and commercial controls, and instituting reporting and investigation procedures. This tool can be used by any organization, large or small, whether it be in the public, private or voluntary sector, and in any country. It is a flexible tool, which can be adapted according to the size and nature of the organization and the bribery risk it faces.

Some experts point out that the anti-bribery management system can be integrated in a broader compliance model or operate on its own. They say it has been established like this to not overload organizations, demanding compliance superstructures from them (transversal models covering different compliance fields) when they do not have to and they only want to get a certificate of compliance for their bribery prevention system.

Guaranteed?

Naturally, anti-bribery management models do not ensure that there have not been or there will not be any bribes, but they help organizations set modern measures to prevent, detect and manage situations in which they can occur. In this context, the ISO standard incorporates the most modern relation of payments and benefits through which bribes can be concealed (gifts and services, hospitality expenses, community benefits, personal favors, etc.), which is really useful to support behavior standards and controls to verify their compliance.

Organizations willing to be certified must have enough supporting documents to prove that the requirements demanded by the ISO standard exist and that they have been implemented effectively. As implementation progresses in companies, this will make many companies want to check their crime prevention models to make sure they also comply with the requirements of the certifiable standard. 



En Latinoamérica Perú, primer país en adoptar la norma ISO 37001

IN LATIN-AMERICA

PERU, FIRST COUNTRY TO ADOPT THE STANDARD ISO 37001

En octubre del 2016 la Organización Internacional de Normalización (ISO por sus siglas en inglés) publicó la Norma ISO 37001 Sistema de Gestión Anti-Soborno (SGAS). El 04 de abril del 2017 el Instituto Nacional de Calidad – INACAL del Perú aprobó la adopción internacional de dicha norma a través de la “Norma Técnica Peruana PNTP-ISO 37001 Sistemas de Gestión Anti-Soborno”, convirtiéndose así en el primer país de América Latina en adoptar oficialmente esta Norma.

LEGISLACIÓN ANTI CORRUPCIÓN

La Ley N°30424 que regula la responsabilidad administrativa de las personas jurídicas por el delito de cohecho (delito que consiste en sobornar a una autoridad mediante la solicitud de una dádiva a cambio de realizar un acto inherente a su cargo) establece que, el modelo de prevención Anti Soborno puede ser certificable por terceros debidamente registrados y acreditados.

En ese sentido BASC PERÚ capacitó en el mes de febrero del presente año, a uno grupo de auditores internacionales como “Auditores Líderes de la Norma ISO 37001:2016” ante la Professional Evaluation and Certification Board (PECB) de Canadá.

La Persona Jurídica está exenta de la responsabilidad administrativa si adopta o implementa con anterioridad al delito un modelo de prevención, de acuerdo a su riesgo con medidas de vigilancia y controles para prevenir el

In October 2016, the International Organization for Standardization (ISO) published the ISO 37001 Anti-Bribery Management System (SGAS). Also, on April 04 of this year, the National Quality Institute - INACAL of Peru approved the international adoption of this standard through the “Peruvian Technical Standard NTP-ISO 37001 Anti-Bribery Management Systems”, becoming the first Latin American country to officially adopt this Standard.

ANTICORRUPTION LEGISLATION

Law No. 30424 regulating the administrative liability of legal persons for the crime of bribery (an offense of bribing an authority by requesting a donation in exchange for performing an act inherent to its position) establishes that the Anti-bribery prevention model can be certifiable by duly registered and accredited third parties.

BASC PERÚ trained in February of this year a group of international auditors as “Leading Auditors of ISO 37001: 2016” before the Professional Evaluation and Certification Board (PECB) of Canada.

The Legal Entity is exempt from administrative responsibility if it adopts or implements prior to the crime a model of prevention, according to its risk with surveillance measures and controls to prevent crime or reduce risk. The prevention model must contain:

- Internal Audit Prevention function
- Preventive measures against activities that

delito o reducir el riesgo. El modelo de prevención debe contener:

- Función de Auditoría interna de prevención
- Medidas preventivas frente a actividades que generen o incrementen riesgos
- Establecer procedimientos
- Sistemas de denuncia
- Difusión y supervisión del modelo de prevención

REQUISITOS PARA LA CERTIFICACIÓN

La Norma Técnica Peruana (NTP) es aplicable a las organizaciones pequeñas, medianas y grandes, ya sean del sector público o privado, para que puedan identificar los canales o procesos de riesgo dentro de su organización, y así establecer mecanismos de control para prevenir y tener trazabilidad, por ejemplo, de los recursos de una obra específica y estos no se destinen a otra. A continuación un resumen de los requisitos para poder certificar:

Objeto de la Norma. El documento especifica los requisitos y proporciona una guía para establecer, implementar, mantener, revisar y mejorar un Sistema de Gestión Anti-Soborno. El sistema puede ser independiente o puede estar integrado en un Sistema de Gestión Global.

Contexto de la organización: La organización debe determinar las cuestiones externas e internas que son pertinentes para su propósito y que afectan a su capacidad para lograr los objetivos previstos de su Sistema de Gestión Anti-Soborno.

Liderazgo: La organización debe contemplar el liderazgo y compromiso, la política anti soborno y los roles, responsabilidades y autoridades en la organización. Es importante enfatizar que cuando la organización cuente con un órgano de gobierno, este debe demostrar su liderazgo y compromiso con respecto al sistema de gestión anti soborno por ejemplo a través de:

- Aprobar la política anti sobornos de la organización.
- Asegurar que la estrategia de la organización y la política anti soborno se encuentran alineadas.

Planificación: Al planificar el sistema de gestión anti soborno, la organización debe considerar: Acciones para tratar riesgos y oportunidades y objetivos anti sobornos y planificación para lograrlos.

Apoyo: La organización debe determinar y proporcionar los recursos necesarios para el establecimiento, implementación, mantenimiento y mejora continua del sistema de gestión anti soborno. Además, debe determinar la competencia necesaria de las personas que realizan, bajo su control, un trabajo que afecte el desempeño anti soborno, enfocándose en los procesos de contratación. Este capítulo también contempla la toma de conciencia y formación, la comunicación y la información documentada.

Operación: La organización debe planificar, implementar, revisar y controlar los procesos necesarios para cumplir los requisitos del Sistema de Gestión Anti soborno y para implementar acciones. Para tal efecto la organización debe contemplar lo siguiente:

- generate or increase risks
- Establish procedures
- Reporting systems
- Dissemination and supervision of the prevention model

REQUIREMENTS FOR CERTIFICATION

The Peruvian Technical Standard (NTP) is applicable to small, medium and large organizations, whether in the public or private sector, so that they can identify the risk channels or processes within their organization, and thus establish control mechanisms to prevent and have traceability, for example, of the resources of a specific work that are not intended for another. Below is a summary of the requirements to be able to certify:

Object of the Standard: The document specifies requirements and provides guidance for establishing, implementing, maintaining, reviewing and improving an Anti-Bribery Management System. The system can be independent or can be integrated into a Global Management System.

Context of the organization: The organization must determine external and internal issues that are relevant to its purpose and that affect its ability to achieve the intended objectives of its Anti-Bribery Management System.

Leadership: The organization should consider leadership and commitment, anti-bribery policy and the roles, responsibilities and authorities in the organization. It is important to emphasize that when the organization has a governing body, it must demonstrate its leadership and commitment to the anti-bribery management system, for example through:

- Approval the organization's anti-bribery policy.
- Ensuring that the organization's strategy and anti-bribery policy are aligned.

Planning: In planning the anti-bribery management system, the organization should consider: Actions to address risks and opportunities and anti-bribery objectives and planning to achieve them.

Support: The organization must determine and provide the necessary resources for the establishment, implementation, maintenance and continuous improvement of the anti-bribery management system. In addition, it must determine the necessary competence of the people who perform, under its control, a work that affects the anti-bribery performance, focusing on the hiring processes. This chapter also addresses awareness and training, communication and documented information.

Operations: The organization must plan, implement, review and control the processes necessary to comply with the requirements of the Anti-Bribery Management System and to implement actions. For this purpose, the organization should consider the following:

- Operational Planning and Control.
- Due diligence, the organization should evaluate the nature and extent of the risk of bribery in

- Planificación y control operacional.
- La debida diligencia, la organización debe evaluar la naturaleza y el alcance del riesgo de soborno en operaciones, proyectos, actividades, socios de negocios y personal pertinente.
- Los controles financieros y no-financieros.
- La implementación de controles Anti soborno por organizaciones controladas y por socios de negocios.
- Los compromisos Anti sobornos.
- Los regalos, atenciones, donaciones y beneficios similares.

Evaluación del desempeño: La organización debe establecer:

- El seguimiento, medición, análisis y evaluación.
- La auditoría interna, asegurándose que los resultados de las auditorías se informan a la dirección pertinente.

Además, para asegurar la objetividad e imparcialidad de esos programas de auditoría, la organización debe asegurarse que se efectúan por una función independiente o una tercera parte apropiada.

- La revisión por la Dirección, y
- La revisión por la función de cumplimiento anti soborno

Mejora: La organización debe reaccionar ante la no conformidad e implementar acciones correctivas apropiadas a los efectos de las no conformidades encontradas. Además, debe mejorar continuamente la idoneidad, adecuación y eficacia del sistema de gestión anti soborno.

BENEFICIOS DE LA CERTIFICACIÓN


Para la organización

- Genera confianza en sus stakeholders ya que se implementan controles internacionales.
- Sirve como herramienta de defensa frente a los fiscales y/o tribunales en caso de investigación, mostrando evidencia de que la organización ha tomado medidas para prevenir el soborno.
- Aporte al Compliance de la organización.
- Estandarización y mejor gestión de los procesos.

Para los clientes

- Permite identificar a aquellas organizaciones que buscan desarrollar sus actividades en un escenario en contra el soborno.
- Trabajar con proveedores no expuestos a riesgos que puedan comprometer su imagen de marca.
- Menores riesgos al operar en mercados extranjeros ya que son reglas aceptadas internacionalmente.

Para el mercado

- Organizaciones más comprometidas y transparentes.
- Establecer reglas internacionales que impidan el incremento de costos de hacer negocios.
- Genera confianza en las instituciones.
- Las auditorías externas permiten evidenciar el cumplimiento. 

operations, projects, activities, business partners and relevant personnel.

- Financial and non-financial controls.
- The implementation of Anti-bribery controls by supervised organizations and business partners.
- Anti-bribery commitments.
- Gifts, courtesies, donations and similar benefits.

Performance evaluation: The organization must establish:

- Monitoring, measurement, analysis and evaluation.
- The internal audit, ensuring that the results of the audits are reported to the relevant address.

In addition, to ensure the objectivity and impartiality of such audit programs, the organization must ensure that they are performed by an independent function or an appropriate third party.

- Review by Management, and
- Review by anti-bribery compliance function

Improvement: The organization must react to non-compliance and implement appropriate corrective actions for the purposes of nonconformities encountered. In addition, it must continuously improve the suitability, adequacy and effectiveness of the anti-bribery management system.

CERTIFICATION BENEFITS


To the organization

- Generates trust in its stakeholders as international controls are implemented.
- It serves as a defense tool against prosecutors and/or courts in case of investigation, showing evidence that the organization has taken steps to prevent bribery.
- Contribution to the Compliance of the organization.
- Standardization and better management of processes.

To the clients

- It identifies those organizations that seek to develop their activities in a scenario against bribery.
- Work with suppliers not exposed to risks that may compromise their brand image.
- Lower risks when operating in foreign markets as they are internationally accepted rules.

To the market

- More committed and transparent organizations.
- Establish international rules that prevent increased costs of doing business.
- Generates trust in institutions.
- External audits make it possible to demonstrate compliance. 

Medidas para enfrentarlo requiere alianza entre los sectores público y privado

La corrupción ha rebasado la capacidad del Estado

MEASURES TO FACE IT REQUIRE AN ALLIANCE BETWEEN THE PUBLIC AND PRIVATE SECTORS

CORRUPTION HAS SURPASSED THE CAPACITY OF THE STATE



Entrevista al Sr. Ricardo Vinatea, Juez Supremo Provisional de la Sala de Derecho Constitucional y Social Permanente de la Corte Suprema de Justicia de la República.

Interview with Mr. Ricardo Vinatea, Provisional Supreme Judge of the Permanent Courtroom of Constitutional and Social Law of the Supreme Court of Justice of the Republic.

¿Por qué se dice que la corrupción representa una amenaza seria para el Estado de Derecho?

La corrupción pervierte el orden público, vulnera el Estado Constitucional y Democrático de Derecho, trae como consecuencia la vulneración de los derechos fundamentales de las personas, tales como el derecho a la dignidad, a la igualdad ante la ley, seguridad jurídica, la tranquilidad pública en general, en su caso, hasta puede afectar gravemente nuestro derecho a la propiedad, a la paz y tranquilidad, así como el ejercicio de la libre empresa y la sana competencia.

Indudablemente, ello tiene consecuencias gravemente negativas para el mercado, el desarrollo económico del país y el futuro de la nación, por las inmensas pérdidas económicas que afectan al Estado, al comercio nacional y al propio ciudadano.

Los tremendos niveles de corrupción a los que se ha llegado, flagelo global que afecta el orbe, han distorsionado la Administración Pública, el sistema de justicia, la moral pública está en el más bajo de sus niveles, ello trae consigo la falta de respeto a la autoridad, un gran reproche social, con el consiguiente y alarmantemente bajo índice de desaprobación ciudadana para el Estado en general, lo cual inclusive ahuyenta o retarda la inversión pública o privada, nacional e internacional.

Why do they say corruption represents a serious threat to the rule of law?

Corruption perverts public order; it violates the constitutional and democratic state based on the rule of law; it brings the violation of people's fundamental rights as a consequence, such as the right to dignity, to equality before the law, legal certainty, public order in general; it can even seriously affect our right to property, peace and quiet, as well as companies' right to exercise free competition.

Without a doubt, that has seriously negative consequences for the market, the economic development of the country and the future of the nation due to the huge economic losses affecting the State, national trade and citizens themselves.

The enormous levels of corruption reached – a global scourge affecting the globe – have distorted the public administration and legal system; public morality is at its lowest, and that brings lack of respect towards authorities – a great social reproach – with the resulting, alarmingly low index of citizen disapproval of the State in general, which even scares away or delays public, private, national and international investment.

¿Qué iniciativas internacionales importantes de lucha contra la corrupción existen en el mundo y cuáles son las más utilizadas por países y/o empresas?

Entre los instrumentos normativos internacionales, contamos con:

1. **La Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción (CNUCC)**, emitida por la Asamblea General mediante Resolución 58/4 el 31 de octubre de 2003, con la finalidad de promover y fortalecer la prevención y lucha contra la corrupción; coadyuvar a la cooperación internacional, asistencia técnica; promover la integridad, rendición de cuentas obligatoria y correcta gestión pública. Su ámbito de aplicación incluye la prevención, investigación y enjuiciamiento por actos de corrupción, ejecución de medidas cautelares como el embargo preventivo, incautación y decomiso. Fomenta el establecimiento de políticas públicas y prácticas preventivas contra la corrupción, códigos de conducta para funcionarios públicos, la transparencia en la Administración Pública, medidas para el Poder Judicial, Ministerio Público, sector privado, medidas para prevenir el blanqueo de dinero, la penalización de los actos de corrupción, entre otras medidas.
2. **La Convención Interamericana contra la Corrupción (CICC)**, suscrita en Caracas – Venezuela el 29 de marzo de 1996, cuyo propósito es promover y fortalecer los mecanismos para prevenir, detectar, sancionar y erradicar la

What important international initiatives are there in the world to fight against corruption and which ones are used the most by countries and/or companies?

Among the international regulatory instruments, there are the following:

1. **United Nations Convention Against Corruption (UNCAC)**, adopted by the General Assembly by Resolution 58/4 on October 31, 2003, is aimed at promoting and strengthening the prevention and fight against corruption; contributing to international cooperation and technical assistance; promoting integrity, mandatory accountability and appropriate public management. Its scope includes prevention, investigation and prosecution due to acts of corruption, as well as execution of cautionary actions such as preventive lien, confiscation and seizure. It promotes the establishment of public policies and preventive practices against corruption; codes of conduct for public officials; transparency in the public administration; measures for the Judicial Branch, Prosecutor's Office and private sector; measures to prevent money laundering; criminalization of acts of corruption; among other measures.
2. **Inter-American Convention Against Corruption (IACAC)**, adopted in Caracas, Venezuela on March 29, 1996, is aimed at promoting and strengthening mechanisms to prevent, detect,

¿Cuáles son las normas recientes emitidas en nuestro país a la luz del marco legal internacional y el marco legal peruano para combatir la corrupción?

A raíz del citado impulso internacional y ante los graves niveles de corrupción, en el Perú recientemente se desarrolló una amplia producción legislativa para combatirla, tales como: Ley contra el crimen organizado N° 30077; Decreto Legislativo N° 1243 sobre la muerte civil; Decreto Legislativo N° 1249 sobre prevención, detención, sanción al lavado de activos y terrorismo, permite a la UIF acceso al secreto bancario y reserva tributaria con autorización judicial; Decreto Legislativo N° 1295 que emitió disposiciones para garantizar la integridad de la Administración Pública; Decreto Legislativo N° 1307 que establece medidas para persecución y sanción a los delitos por corrupción de funcionarios y criminalidad organizada; Decreto Legislativo N° 1342 que promueve la transparencia y acceso ciudadano al contenido de las decisiones judiciales; Decreto Legislativo N° 1352 que regula la responsabilidad administrativa de las personas jurídicas por los delitos de cohecho, minería ilegal, crimen organizado, terrorismo cometidos en su beneficio directo o indirecto, cometidos por sus socios, directores, administradores, representantes legales, apoderados, personas naturales a su cargo o la de sus filiales o subsidiarias; Decreto Legislativo N° 1327 que establece medidas de protección para el denunciante de actos de corrupción y sanciona denuncias de mala fe.

What are the recent regulations issued in our country, given the international legal framework and the Peruvian legal framework to fight corruption?

Due to the mentioned international momentum and the serious levels of corruption, there has recently been a broad legislative production to fight it in Peru, such as: Law against organized crime N° 30077; Legislative Decree N° 1243 on civil death; Legislative Decree N° 1249 on prevention, detention and punishment for money laundering and terrorism, which grants the FIU (financial intelligence unit) access to bank secrecy and tax reserves with judicial authorization; Legislative Decree N° 1295, whose provisions guarantee the integrity of public administration; Legislative Decree N° 1307, which establishes measures to pursue and penalize crimes of corruption of public officials and organized crime; Legislative Decree N° 1342, which promotes transparency and citizen access to the content of judicial decisions; Legislative Decree N° 1352, which regulates the administrative responsibility of legal entities for bribery, illegal mining, organized crime and terrorism committed by their partners, directors, administrators, legal representatives, proxies, persons in their charge or in their subsidiaries' charge in their benefit, directly or indirectly; Legislative Decree N° 1327, which establishes measures to protect those reporting acts of corruption and penalizes complaints made in bad faith.

corrupción, vía la cooperación de los Estados parte; igualmente, establece medidas preventivas y su desarrollo progresivo en las legislaciones judiciales. Es importante destacar que según su artículo XII la Convención se aplica objetivamente a todo acto de corrupción, aun así, no hubiere tenido efectos perjudiciales para el patrimonio estatal.

¿El Perú forma parte de alguna convención internacional de lucha contra la corrupción? ¿Cuál o cuáles?

El Perú aprobó la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción mediante Resolución Legislativa N° 28357 publicada el 06 de octubre de 2004 y la ratificó por Decreto Supremo N° 075-2004-RE publicado el 20 de octubre de 2004. Aprobó la Convención Interamericana contra la Corrupción con Resolución Legislativa N° 26757 del 24 de marzo de 1996 y la ratificó por Decreto Supremo N° 012-97-RE del 21 de marzo de 1997.

¿Los Estados pueden combatir solos a la corrupción o requieren la cooperación de las empresas? ¿Cuál es la mejor forma de que funcione esa alianza?

La magnitud del problema ha rebasado la capacidad del Estado, por tanto, no es tarea individual, ello nos obliga no solo a tomar medidas para combatir la corrupción, sino también a entablar alianzas estratégicas dentro del propio gremio empresarial, así como entre empresarios y las diversas instituciones y entidades públicas y privadas, vale decir, Ministerio Público, Poder Judicial, Colegios Profesionales y gremios laborales. Un imprescindible complemento para estas alianzas es la capacitación, asistencia y asesoramiento técnico jurídico a nivel nacional como también recurrir a la cooperación internacional.

¿Hay registros de actos específicos de corrupción que se dan en las operaciones aduaneras del comercio exterior peruano? ¿Cuáles son las modalidades?

Según el Reglamento de la Ley General de Aduanas aprobado por Decreto Supremo N° 010-2009-EF estableció en su artículo 16 el Registro ante la Administración Aduanera del personal de los operadores de comercio exterior, tales como sus representantes legales, despachadores oficiales, auxiliares o auxiliares de despacho; en el artículo 17 apartado a) inciso 3 y apartado b) inciso 2 ha exigido a los operadores de comercio exterior, respecto a los representantes legales de los despachadores de aduana y demás operadores de comercio exterior, declaración jurada ante la autoridad aduanera que indique su domicilio legal, ser residente en el país y no haber sido condenado con sentencia firme por delitos dolosos.

El Decreto Supremo N° 163-2016-EF, publicado el 22 de junio de 2016, ha modificado el artículo 17 de la Ley General de Aduanas, actualmente incluye en los requisitos para registrar a su personal ante la Administración Aduanera, anotación en la solicitud del registro del agente de aduana acreditado ante SUNAT, cuando se trata de agentes de aduana, empresas de servicio postal, de

penalize and eradicate corruption through the cooperation of States Parties; likewise, it establishes preventive measures and their progressive development in judicial legislations. It is important to emphasize that, according to article XII of the Convention, it applies objectively to every act of corruption, even if it did not harm State property.

Is Peru part of any international convention fighting against corruption? If so, which one?

Peru approved the United Nations Convention Against Corruption by means of Legislative Resolution N° 28357, published on October 06, 2004, and it ratified it by means of Supreme Decree N° 075-2004-RE, published on October 20, 2004. It approved the Inter-American Convention Against Corruption by means of Legislative Resolution N° 26757 on March 24, 1996, and it ratified it by means of Supreme Decree N° 012-97-RE on March 21, 1997.

Can States fight corruption on their own, or do they require cooperation from companies? What is the best way for this alliance to work?

The magnitude of the problem has exceeded the capacity of the State; therefore, this is not an individual task. This makes us not only take measures to fight corruption, but also make strategic alliances within the same business community, between businessmen and the different public and private institutions and entities, needless to say the Prosecutor's Office, the Judicial Branch, professional associations and unions. A must to complement these alliances is technical-legal training, assistance and counseling at a national level, as well as turning to international cooperation.

Is there any record of specific acts of corruption that occur in customs operations of the Peruvian foreign trade? Which are the methods?

According to the regulations of the General Customs Law, approved by Supreme Decree N° 010-2009-EF, article 16 establishes to register the staff of the foreign trade operators before the Customs Administration, such as legal representatives, official freight forwarders, assistants or freight forwarder assistants; and article 17, paragraph a) section 3 and paragraph b) section 2, demands foreign trade operators to have their legal representatives of customs freight forwarders and other foreign trade operators to submit a sworn statement before the customs authority, indicating their legal address, being resident of Peru and not having been convicted with final judgment for willful offences.

Supreme Decree N° 163-2016-EF, published on June 22, 2016, has amended article 17 of the General Customs Law. In the requirements to register one's staff before the Customs Administration, it

servicio de entrega rápida, o dueños, consignatarios o consignantes; además de la declaración jurada del representante legal de los despachadores de aduana y demás operadores de comercio exterior, que indique su domicilio legal, ser residente en el país y no haber sido condenado con sentencia firme por delito doloso.

El Decreto Supremo N° 163-2016-EF modifica también el artículo 18 de la Ley General de Aduanas, en mérito a lo cual exige respecto a la entrega de documentos vinculados a procesos administrativos, judiciales y otros, que los operadores de comercio a excepción de los agentes de aduana, deben entregar a la Administración Aduanera según esta lo establezca, los documentos que se encuentren vinculados a procesos administrativos, incluyendo los de fiscalización; procesos judiciales; investigaciones a cargo de la Policía Nacional del Perú y del Ministerio Público; siempre que tuvieran conocimiento de dichos procesos.

Es pertinente agregar que el Decreto Legislativo N° 1243 del 22 de octubre de 2016, creó el Registro Único de Condenados Inhabilitados por delitos contra la administración pública (concusión, cobro indebido, colusión, peculado en todas sus modalidades, soborno, cohecho, malversación, tráfico de influencias y enriquecimiento ilícito) cometidos por funcionarios públicos. Está a cargo de la Autoridad nacional del Servicio Civil – SERVIR, se registra la información de personas inhabilitadas con sentencia condenatoria por los citados delitos; el registro es público y de obligatoria consulta previa a la incorporación de cualquier servidor.

Por su parte, el Decreto Legislativo N° 1295 publicado el 30 de diciembre de 2016, modificó el artículo 242 de la Ley del Procedimiento Administrativo General N° 27444, respecto al Registro Nacional de Sanciones contra servidores públicos, en el sentido de que este consolida

currently includes a note in the form to register the customs agent as accredited before SUNAT (National Superintendence of Tax Administration) when it comes to customs agents, mailing service companies, fast delivery companies, or owners, consignees or consignors; besides a sworn statement of the legal representative of the customs freight forwarders and other foreign trade operators, indicating his legal address, being resident of the country and not having been convicted with final judgment for willful offence.

Supreme Decree N° 163-2016-EF also amends article 18 of the General Customs Law, which demands trade operators, except for customs agents, to submit to the Customs Administration, according to its provisions, the documents related to administrative processes, including audit processes, legal processes, and investigations in charge of the National Police Department of Peru and the Prosecutor's Office, as long as they are aware of such processes.

It is relevant to add that Legislative Decree N° 1243 from October 22, 2016 created the Barred Convict Registry for those who committed crimes against public administration (extortion, improper collection, collusion, embezzlement in all its forms, active bribery, passive bribery, fraud, influence peddling and illicit enrichment) committed by public officials. SERVIR (National Authority of Civil Service) is in charge of it. The information registered belongs to people barred with final judgment of conviction for the above-mentioned crimes. The registry is public and its prior consultation is mandatory when any public servant is recruited.

For its part, Legislative Decree N° 1295, published on December 30, 2016, amended article 242 of the General Administrative Procedure Law N° 27444, re-

¿Cuál es la definición del “Compliance” y el ISO 19600? ¿Es posible aplicar el “Compliance” en el sector público?

Entendemos por Compliance al establecimiento de medidas –llámense políticas, procedimientos, actividades– que procuren o garanticen que la empresa o institución cumpla las normas o mandatos legales o administrativos, e igualmente establecer códigos de ética que deberán ser respetados y aplicados al interior de la empresa, como frente a sus clientes, proveedores o terceros. Su implementación exige identificar los riesgos, diseñar los procedimientos de control para prevenirlos, monitorear esos controles, detectar riesgos, resolver los problemas de cumplimiento y asesorar a directivos, ejecutivos y trabajadores de la empresa para el cumplimiento de la normatividad.

El Compliance no es precisamente una labor de asesoría jurídica, es una labor de prevención vía el establecimiento de acciones para evitar anomalías en la empresa frente a potenciales incumplimientos del ordenamiento legal, reglamentos y dispositivos públicos o privados. En cuanto a su aplicación a nivel nacional, entiendo que en el sector privado se está trabajando arduamente para su implementación en el sector privado, lo cual se debe repetir en el sector público.

What does compliance and ISO 19600 mean? Is it possible to implement compliance in the public sector?

Compliance is the establishment of measures – whether policies, procedures or activities – that ensures or guarantees that companies or institutions comply with legal or administrative regulations or legal mandates, and it also establishes codes of ethics that shall be respected and implemented within a company, before its clients, suppliers or third parties. Its implementation demands identifying risks, designing procedures of control to prevent them, monitoring those controls, detecting risks, solving problems of compliance, and counseling directors, executives and employees of the company to comply with the regulations.

Compliance is not exactly a task of legal counseling, but a task of prevention by establishing actions to avoid anomalies in the company in the face of potential incompliances with the legal system, regulations and public or private provisions. Regarding its implementation at a national level, I understand that a lot of work is being done to implement it in the private sector, which should be replicated in the public sector.

¿Cuáles son las principales manifestaciones de la corrupción en el Perú?

La corrupción en el Perú se manifiesta de diversas maneras, por ejemplo, durante la participación en procesos de selección para la adquisición de bienes, servicios u obras públicas; ejecutar acciones indebidas a fin de obtener resoluciones favorables en procedimientos administrativos o procesos judiciales; el lavado de activos; la comisión de acciones ilícitas que vulneran los derechos de propiedad intelectual, evasión tributaria, los derechos de otras personas naturales o jurídicas; o la obtención indebida de beneficios tributarios en la importación o exportación de mercaderías. También se considera corrupción cuando se adoptan prácticas ilegales que afectan los derechos del consumidor o la sana competencia y en general cuando se cometen delitos en agravio del Estado y de los particulares.

toda la información relativa al ejercicio de la potestad administrativa sancionadora disciplinaria y funcional ejercida por las entidades de la Administración Pública, así como las sanciones penales impuestas a funcionarios o servidores públicos por la comisión de los delitos de concusión, cobro indebido, colusión, peculado, peculado por uso, malversación; así como las modalidades de los delitos de corrupción de funcionarios tales como cohecho pasivo propio, cohecho pasivo impropio, cohecho pasivo específico (Magistrado, Árbitro, Fiscal, Perito, miembro de Tribunal Administrativo o análogo), corrupción pasiva de auxiliares jurisdiccionales, cohecho activo genérico, cohecho activo transnacional, cohecho activo específico, negociación incompatible o aprovechamiento indebido de cargo, tráfico de influencias y enriquecimiento ilícito.

Los funcionarios y servidores públicos con sentencia condenatoria firme por la comisión de tales delitos no pueden prestar servicios en forma alguna a favor del Estado. El registro de la condena y la consulta a este son obligatorios en todo proceso de incorporación de personas al Estado. Las sanciones inscritas en el Registro son de acceso público en tanto estén vigentes. Quedan integrados al Registro Nacional de Sanciones contra Servidores Civiles el Registro Único de Condenados Inhabilitados creado por Decreto Legislativo N° 1243, el Registro de Sanciones Disciplinarias de la Policía Nacional del Perú, así como cualquier otro registro similar.

¿Cuál es su apreciación de la labor que realiza BASC PERÚ en la promoción de la seguridad de las operaciones en el comercio exterior?

Considero que los servicios prestados por BASC en capacitación, orientación y asistencia es de primer nivel, además resulta una gran ventaja para sus asociados, empresas e instituciones privadas y públicas, contar con información e intercambio de experiencias en forma permanente, ello es una gran ventaja e importante herramienta para adoptar buenas prácticas y alcanzar un comercio internacional seguro.

Debo resaltar que BASC ha celebrado Convenios de Cooperación con el Poder Judicial, Ministerio Público, Superintendencia de Banca y Seguros, Policía Nacional del Perú, Autoridad Portuaria Nacional, Dirección de Capitanías y Guardacostas, entre otras, esto permite realizar

Which are the main signs of corruption in Peru?

Corruption in Peru manifests in different ways, for example, when participating in selection processes to acquire goods, services or public works; executing wrongful actions in order to get favorable resolutions in administrative or legal processes; money laundering; committing illicit actions that violate intellectual property rights, tax evasion or the rights of third parties, whether persons or legal entities; or wrongfully obtaining tax benefits when importing or exporting goods. It is also considered as corruption when adopting illegal practices that affect consumers' rights or free competition and, in general, when crimes are committed against the State or others.

garding the National Sanction Registry Against Public Servants, in the sense that this consolidates all the information related to the exercise of the functional, disciplinary sanctioning administrative power exercised by entities of the public administration, as well as criminal punishments imposed to public officials or servants for committing crimes of extortion, improper collection, collusion, embezzlement and fraud; as well as different types of crimes of corruption of officials, such as direct passive bribery, indirect passive bribery, specific passive bribery (judge, referee, District's Attorney, expert witness, member of the Administrative Court or similar), passive corruption of court assistants, generic active bribery, transnational active bribery, specific active bribery, incompatible negotiation or wrongful exploitation of one's charge, influence peddling and illicit enrichment.

Public officials and servants with final judgment of conviction for committing such crimes cannot provide services in favor of the State in any way. The registration and consultation of convictions are mandatory in every recruitment process for the State. Sanctions registered in the Registry are of public access as long as they are in force. The Barred Convict Registry created by Legislative Decree N° 1243, the Disciplinary Sanction Registry of the National Police Department of Peru, as well as any other similar registry are integrated to the National Sanction Registry against Public Servants.

What do you think of the work BASC PERU does in the promotion of security in foreign trade operations?

I consider that the training, counseling and assistance services provided by BASC are top notch. Besides, it is a great advantage for its members, companies and private and public institutions to have information and exchange experiences permanently. It is a great advantage and an important tool to adopt best practices and reach a safe international trade.

I must emphasize that BASC has entered into cooperation agreements with the Judicial Branch, Prosecutor's Office, Banking and Insurance Super-

coordinaciones e implementar sinergias en beneficio de sus asociados, de la Administración Pública y del Sistema de Justicia.

La corrupción es ilegal y colisiona con la ética y la moral. ¿Qué lleva al ser humano a practicarla?


Justamente la falta de prácticas acordes con la ética, que sean producto de una formación moral sólida, estas carencias son consecuencia de una profunda falta de formación, desconocimiento de las buenas prácticas y de las graves consecuencias que produce la corrupción. Sobre el particular, debemos reconocer que el Estado no realiza una labor eficiente ni eficaz en la formación, capacitación de las personas y promoción de buenas conductas, ni informa adecuadamente de las consecuencias de la comisión de actos ilícitos. Asimismo, considero que el sector privado debería apoyar decididamente en la capacitación y formación del personal público y privado. Educar apropiadamente es parte del combate contra la corrupción.

La persona como elemento vital de la sociedad, ¿Se le debería considerar como objeto inicial y fundamental de lucha contra la corrupción? ¿Cómo se debería afrontar este tema?

Constitucionalmente hablando, la persona humana y el respeto de su dignidad son el fin supremo de la sociedad y del Estado, en tal sentido, tiene derecho a su integridad moral, psíquica y física, a su libre desarrollo y bienestar, a la paz y tranquilidad, así como gozar de un ambiente equilibrado, adecuado al desarrollo de su vida, a contratar con fines lícitos. Ante esto es pertinente destacar que todos debemos respetar, cumplir y defender la Constitución y las leyes.

El Estado tiene la obligación de proteger y respetar los derechos fundamentales de la persona, motivo por el cual la Administración Pública tiene como finalidad la protección del bienestar y los derechos e intereses de los administrados. Bajo ese marco jurídico, no hay duda de que la lucha contra la corrupción debe tener como eje central primordial la defensa de la persona, con tal objeto las acciones se deberían iniciar en el campo de la educación.

Desde las aulas iniciales como en todo nivel educativo se debe inculcar al educando los principios y valores como la dignidad, libertad, igualdad, honestidad; se les debe informar cuáles son sus derechos y el límite de su ejercicio; formarlos por el camino del respeto a la Constitución y ordenamiento legal. En suma, la formación de todas las personas debe fortalecerse con la formación moral, ética, de respeto mutuo y amor a la patria, valores que se tornarán en poderosas herramientas para rechazar la corrupción o en su caso combatirla valientemente.

Otra arma para combatir la corrupción es capacitar, asesorar e informar a las empresas, sector privado y sector público en general, sobre la lucha contra la corrupción, pues la ignorancia e inacción facilitan su escalamiento ilícito. Finalmente, se deben realizar sinergias entre las instituciones del Estado, entre estas y el sector privado, a fin de unificar esfuerzos e instaurar alianzas de combate a la corrupción. 

visor, National Police Department of Peru, National Port Authority, Port Authority and Coast Guard, among others. This allows coordinating and implementing synergies in the benefit of its members, the public administration and the legal system.

Corruption is illegal, and it collides with ethics and morals. What makes humans do it?


Exactly the lack of practices in accordance with ethics or the product of building solid morals. These deficiencies are a consequence of a deep lack of education and awareness of best practices and the serious consequences of corruption. About that specifically, we have to recognize that the State does not do an efficient nor effective job in educating people, training them and promoting best practices; it does not appropriately inform of the consequences of committing illegal acts either. Likewise, I consider that the private sector should firmly support training and educating public and private staff. Proper education is part of the fight against corruption.

Should a person, as the vital element of society, be considered as the initial, fundamental object in the fight against corruption? How should this issue be dealt with?

Constitutionally speaking, humans and the respect for their dignity are the ultimate goal of society and the State. In that sense, they have the right to moral, mental and physical integrity, to their free development and wellbeing, to peace and quite, as well as to enjoy a balanced environment appropriate to the development of their life, to contract with legal purposes. Before this, it is relevant to emphasize that everyone has to respect, comply with and defend the Constitution and laws.

The State has the obligation to protect and respect the fundamental rights of a person; for that reason, the public administration aims to protect the wellbeing, rights and interests of those it administers. Under that legal framework, there is no doubt that the fundamental axis of the fight against corruption must be defending the person; with that purpose, actions should start in the field of education.

Starting from kindergarten, as well as in every level of education, principles and values, such as dignity, freedom, equality, and honesty should be instilled in students. They should be informed of their rights and their boundaries, and educated to respect the Constitution and the legal system. To sum up, everyone's education must be strengthened by teaching morals, ethics, mutual respect and love for the country, which are values that will turn into powerful tools to reject corruption or bravely fight against it.

Another tool to fight corruption is to train, assist and inform companies and the private and public sector in general on the fight against corruption, since ignorance and inaction make it easier to escalate. Finally, synergies should be done among the institutions of the State, as well as between these and the private sector, in order to join efforts and set up alliances to fight corruption. 

La confianza y credibilidad son el mayor valor agregado para una empresa

TRUST AND CREDIBILITY ARE THE GREAT VALUE ADDED FOR A COMPANY



Es lo que sostiene el Ing. Miller Romero Cárdenas, especialista en Compliance y anti soborno, al hablar del uso de certificaciones ISO para enfrentar la corrupción en las empresas.

This is what stated the Eng. Miller Romero Cárdenas, compliance and anti-bribery specialist, about the use of ISO certifications to confront corruption in companies.

¿En qué consiste y cuál es la importancia del ISO 37001 Sistema de Gestión Anti Soborno como herramienta para corregir o evitar la corrupción?

Es un documento de la La Organización Internacional de Normalización (ISO) que establece requisitos y guía de buenas prácticas internacionales para la gestión del riesgo de soborno a nivel de todo tipo de organización y sector. Al ser el Soborno el tipo de corrupción más frecuente y representativo, la implementación y aplicación de esta norma internacional ISO como herramienta aportaría mucho al tratamiento de la gran problemática de la corrupción que tanto afecta a la comunidad mundial. No podríamos asegurar el punto de pretender eliminarla, pero sí debilitarla como fuente de riesgo, desde la prevención y mitigación del riesgo de soborno en las organizaciones.

¿Cuándo una empresa debe decidir adoptar el ISO 37001? ¿Qué condiciones debe reunir esta empresa para lograr una implementación exitosa?

La empresa decide adoptar ISO 37001 cuando es consciente de que la problemática de la corrupción y el soborno no es ajena a sus objetivos y metas y que, por ende, la afecta. La corrupción no es un problema que competa únicamente a los órganos del estado o públicos, **la corrupción es una fuente de riesgo para todas las estructuras organizacionales en una sociedad**, por ende es responsabilidad de todas estas partes interesadas el velar por su tratamiento, incluyendo a las empresas con una responsabilidad social clara y estratégicamente sostenible desde el punto de vista de la afectación realizada por la corrupción a los factores económicos, sociales y ambientales en la comunidad mundial.

What is ISO 37001 Anti-bribery Management System and why is it an important tool to correct or prevent corruption?

It is an instrument elaborated by the International Standardization Organization (ISO) that specifies requirements and provides guidance on international good practices for the management of bribery risks within all types of organizations and sectors. Provided Bribery is the most common and representative type of corruption, the implementation an application of this international ISO standard would be a great contribution to deal with this major concern that has such a profound impact on a global scale. We cannot assure corruption will be completely eradicated, but it can certainly be controlled as a source of risk through prevention and mitigation of bribery among organizations.

When should a Company decide to implement ISO 37007? What conditions must the company meet to attain a successful implementation?

The Company should decide to implement ISO 37001 once it becomes aware that corruption and bribery is not unrelated to its objectives and goals, thereby, affecting them. Corruption is not a problem that only impacts government bodies or public entities, it constitutes a risk for all types of organizations in a society. Therefore, all stakeholders should participate in the management of this issue. For example, as companies they should strive to have a social responsibility culture that is both transparent and strategically sustainable, considering the impact of corruption on economic, social and environmental aspects in the global community.

¿Cuál es la definición del ISO 19600 y porqué es crucial el tema del “Compliance” para la buena marcha de las empresas?

La ISO 19600:2014 Sistema de Gestión de Compliance – Guía (Directrices) es el marco general para la adopción de buenas prácticas en temas de cumplimientos obligatorios y voluntarios que corresponden a una organización. El que las organizaciones no se limiten únicamente al cumplimiento legal obligatorio sino que también adopten como requisito la aplicación de normas de buenas prácticas que atacan problemáticas sociales aporta a una sociedad más justa y sostenible.

Las empresas no deben ignorar problemáticas sociales como la son: corrupción, el contrabando, el terrorismo, lavado de dinero, trata de personas, entre otras; solo porque el establecer controles para la prevención de estos problemas no se conciba como un requisito obligatorio para el funcionamiento. Esta concepción indica que las empresas están cambiando y ahora han decidido adoptar buenas prácticas consideradas como requisitos voluntarios y darles gestión con la misma importancia y relevancia a la par de sus requisitos legales obligatorios.

La ISO 37001 es una de estas normas de buenas prácticas voluntarias que las empresas socialmente responsables deciden hoy adoptar y aplicar, demostrando su compromiso con todas sus partes interesadas internas como externas. Concluyendo, la ISO 37001 se encuentra contenida dentro de la ISO 19600 como una de las normas voluntarias que puede adoptar una empresa y convertirla como obligatoria en su contexto dentro del alcance de cumplimiento (Compliance).

What is ISO 19600 and why is it essential to address “Compliance” for an organization to be successful?

ISO 19600:2014 Compliance Management Systems is the general framework of guidelines for the implementation of good practices regarding legal requirements and voluntary commitments of an organization. Companies that focus not only on legal compliance but that also adopt and put in place good practices related to social aspects help to create a more fair and sustainable society.

Companies should not disregard social issues such as corruption, counterfeiting, terrorism, money laundering, people trafficking, among other; simply because the implementation of controls for the prevention of these issues is not considered as mandatory for the start-up of an organization. Nowadays, companies are changing this approach and choose to put in place good practices considered as voluntary commitments, dealing with them as if they were as important and essential as the mandatory legal requirements.

ISO 37001 is one the standards on voluntary good practices that socially responsible companies have decided to implement and enforce these days, which demonstrates their commitment to all internal and external stakeholders. ISO 37001 is included in the ISO 19600 as one of the voluntary standards that can be implemented by a company, making it mandatory within its compliance scope.

¿A qué tamaño de empresas y hacia qué sectores están dirigidos el ISO 19600 y el ISO 37001?

Estas normas pueden ser adoptadas y aplicadas por cualquier tipo de empresa y sector, indistintamente de su tamaño u objeto. Lo que sucede es que, lastimosamente, en nuestra cultura las empresas pequeñas conciben en su estrategia dar cumplimiento estrictamente a lo legal, pues mal piensan que lo voluntario es gestión, de ahí que normalmente este tipo de normas se adoptan inicialmente por empresas grandes que son maduras en sus modelos de administración.

¿Cuáles son los beneficios que obtienen las empresas cuando implementan las certificaciones señaladas anteriormente?

El principal beneficio es que los propietarios de las empresas sientan que están haciendo las cosas bien y al amparo de lo legal, la tranquilidad del negocio bien ejecutado y con transparencia hacia sus partes interesadas. Esto, en tema de reputación e imagen, retorna todos los costos de inversión en que se haya incurrido en la implementación de estas buenas prácticas.

La confianza y credibilidad depositada por sus partes interesadas, entre ellas las autoridades de control, son

What type of companies and industries is the ISO 19600 and ISO 37001 intended for?

These standards can be implemented and enforced by any type of Company and industry, regardless of its size or nature of activity. Unfortunately, in our culture, small companies only focus on complying with legal requirements; whereas larger companies are the ones that initially implement voluntary commitments since they have more solid administration models.

How do companies benefit from the implementation of the standards above?

The main benefit is that company owners feel they are handing business in a correct manner and in compliance with the legal requirements. It gives them peace of mind to conduct a successful business that is transparent with all stakeholders. Also, all the costs incurred for the implementation of good practices are then recovered and reflected on the reputation and prestige of the organization in a positive way.

The reliability and credibility of stakeholders including regulatory bodies are the greatest added value for a Company, and it is exactly this high level of trust that makes operating and administrative process easier when dealing with regulatory bodies, thanks to the low risk profile of the companies and the recognition and certifications obtained

el mayor valor agregado para una empresa y es precisamente este nivel de confianza el que hace que ante autoridades de control se faciliten procesos operativos y administrativos, gracias al bajo perfil de riesgo que representan para las mismas, gracias a los reconocimientos y certificaciones obtenidas por parte de organismos de evaluación de tercera parte.

En el contexto interno el principal beneficio es generar una cultura Anti-soborno entre los colaboradores, aportando con esto a garantizar la calidad de productos y servicios, la transparencia operativa/administrativa y el crecimiento de su participación en el mercado y como consecuencia de ello un incremento en sus ingresos.

Las empresas enfrentan múltiples riesgos legales, comerciales, operativos y de reputación según el sector donde hacen negocios, la ubicación de sus operaciones, y sus socios comerciales. ¿Cómo pueden identificar los riesgos relacionados a la corrupción?

La gestión de los riesgos de soborno que tienen como fuente la corrupción, en lo referente a su valoración (identificación, análisis y evaluación), puede ser realizada de igual forma como se ha realizado para otros riesgos en las empresas.

En lo personal, recomiendo para la gestión de riesgos de soborno como para cualquier otro tipo de riesgo en la organización a la norma internacional ISO 31000 y con ella a la norma internacional ISO 31010 para la valoración o apreciación puntual de los distintos riesgos de soborno identificados en el contexto interno y externo del alcance del Sistema de Gestión Anti-Soborno.

¿En qué consiste una valoración de riesgos de cumplimiento dentro de una empresa?

La valoración de los riesgos de cumplimiento es la que nos demanda la norma ISO 19600:2014 y consiste en identificar, analizar y evaluar los riesgos de no cumplimiento en el alcance del Sistema de Gestión de Cumplimiento (Compliance). Este proceso de valoración se debe realizar en cumplimiento de las directrices de la norma ISO 31000 una vez que se haya identificado claramente el contexto interno y externo del alcance de la gestión de riesgos.

En una forma menos técnica, la valoración de los riesgos de "compliance" busca identificar el nivel de probabilidad de ocurrencia que existe para cada riesgo de incumplimiento de las normas obligatorias y voluntarias que le aplican a la empresa y a partir de la identificación de este nivel de probabilidad determinar el tratamiento que se dará a cada uno de los riesgos, mediante la aplicación o no de controles.

Cuando se menciona la no aplicación de controles se refiere a los casos en que el nivel de probabilidad de ocurrencia del riesgo identificado se encuentra dentro del nivel de aceptabilidad del riesgo determinado por el órgano de gobierno o alta dirección de la empresa.

from third-party assessment bodies.

Regarding the internal context, the main benefit is that it helps to create an anti-bribery culture among the organization's personnel, ensuring the quality of the products and services, the operating/administrative transparency as well as market and revenue increase.

Companies face several legal, commercial and reputation related risks according to their industry, location of operations and commercial partners; so how can corruption related risks be identified?

The management of bribery risks, due to corruption, can be measured (identify, analyze and assess) and handled the same way other risks within the company have been managed. In the case of bribery risks as well as any other corporate risks, I personally recommend companies to put in place the international standard ISO 31000 and ISO 31010 to set up a measure or accurate value for the different types of bribery risks identified within the internal and external environment, according to the scope of the Anti-Bribery Management System.

How does a compliance risk measurement process work within a Company?

The measurement of compliance risks as established by ISO 19600:2014 consists on identifying, analyzing and measuring non-compliance risks against the scope of the Compliance Management System (Compliance).

This measurement process must be conducted according to the guidelines of the ISO 31000 Standard once the internal and external context of the risk management scope has been clearly identified.

In a less technical manner, the measurement of compliance risks intends to identify the level of probability of occurrence that exists for each legal and voluntary compliance risk that are applicable to the company and, then derive the treatment to handle each of these risks by defining controls to address them.

In the case where no controls are put in place, I refer to scenarios where the level of probability of occurrence of the risk identified is within the acceptable level established by the governing body or top management of the company.

What is the situation of "Compliance" ISO 19600 and ISO 37001? What about the Anti-Bribery Management System in Latin American? What countries have shown progressed on these matters?

It is well known that ISO 19600 was issued in 2014 and ISO 37001 in 2016. Therefore, they can be considered as relatively new regarding their application at a corporate level. In my experience with Spanish speaking countries, the one that has shown most progress is Spain and among the Latin American region, I would say that countries like Peru, Colombia and Chile have tailored the technical standard to their country, demonstrating great interest on the subject, since it is not common for countries to issue the translation to Spanish of one of the new international ISO standard in such a fast deadline; I noticed this mainly in the case of the ISO 9001 standard.

Regarding implementation and certification, there is great commitment shown when it comes to setting out this in comparison with other new ISO standards on the market, given the interest of governing leaders on handling and dealing with

¿La Norma BASC puede ayudar a las empresas a lograr exitosamente el ISO 37001? ¿De qué manera?

El SGCS BASC, como también los Sistemas de Gestión de ISO, pueden servir como base para la implementación de la ISO 37001. Esto se debe a que existen requisitos comunes entre estas normas, tales como los requisitos de documentación, revisión gerencial, auditorías, acciones correctivas, responsabilidades y autoridades, responsabilidades de la alta dirección, entre otros.

Personalmente considero que el aporte más grande del SGCS BASC al Sistema de Gestión Anti-Soborno ISO 37001, está relacionado al conocimiento que se ha adquirido desde BASC en la gestión de riesgos, ya que este es un componente que, desde su nacimiento, ha acompañado a la norma internacional BASC y, por lo tanto hace 20 años, lo que se debe hacer es valorar los riesgos en un nuevo enfoque y objetivo como es el del riesgo de soborno.


Can the BASC Standard help companies attain the ISO 37001 certification successfully? How?


The SGCS BASC as well as the ISO Management System can serve as the basis for the implementation of the ISO 37001 since they share several requirements such as the Documentation requirement, manager's revision, audits, corrective actions, accountabilities and authorities, top management duties, among other.

On a personal note, I believe that the main contribution of the SGCS BASC to the Anti-Bribery Management System – ISO 37001 is related to the knowledge acquired from BASC regarding the management of risks, since this is an element that has been included in the international standard BASC since its creation. Therefore, what remains to be done is measure the risks with a new approach and purpose as that of the bribery risks.

¿Cuál es la situación del "Compliance" ISO 19600 y del ISO 37001 ¿Sistema de Gestión Anti Soborno en la región latinoamericana(SGAS)? ¿Qué países han avanzado más en estos campos?

Como es bien sabido la norma ISO 19600 es emitida en el año 2014 y la norma ISO 37001 en el año 2016, por tal razón son normas que relativamente se pueden considerar como nuevas respecto a su aplicación a nivel empresarial. En mi experiencia, en países de habla hispana el país más avanzado es España y a nivel de Latinoamérica países como Perú, Colombia y Chile, ya cuentan con la norma técnica adaptada al país, evidenciándose el gran interés en el tema ya que no es normal que los países emitan tan rápidamente la traducción al español de una nueva norma internacional ISO, caso visto específicamente para casos especiales como la ISO 9001 Sistema de Gestión de Calidad.

En lo relacionado a la implementación y certificación se nota un compromiso grande en su adopción en comparación con otras normas ISO nuevas en el mercado, esto debido al interés que han puesto los gobernantes en comenzar a tratar con urgencia la problemática de la corrupción, considerada en estos momentos en el ámbito latinoamericano como un problema igual o mayor al narcotráfico y lavado de dinero, según las estadísticas proporcionadas por transparencia internacional respecto a pérdidas generadas en las economías de cada país (PBI), afectándose significativamente el crecimiento de la región. 

corruption as a priority, which is currently considered an equal or even greater problem than drug trafficking and money laundering in Latin America, according to statistics provided by international transparency regarding the economic losses of each country (Gross Domestic Product), which has a significant impact on the regional growth. 

(*) Implementador y Auditor Líder ISO 37001 PECB CANADA. Profesional Asociado a la World Compliance Association. <https://www.linkedin.com/in/ingmillerronero/>

MCLZ 500

BLOQUEA
DOS PUERTAS
CON UN PRECINTO



Seguridad • Identificación • Control



MEGA FORTIS
G R O U P

COLOCACIÓN



LIBERACIÓN



MCLZ 500








 Av. El Sauce 145 - Surquillo Lima - Perú
 Tel.: 273 7179 / 273 7181

 989 290 391
 ventas@flink.pe

www.flink.pe





12 años del programa OEA

AEO PROGRAM 12TH ANNIVERSARY

En junio de 2005 en Bruselas, Bélgica, los países miembros de la Organización Mundial de Aduanas (OMA) adoptaron unánimemente el **Marco Normativo para Asegurar y Facilitar el Comercio Mundial SAFE (Marco SAFE)**, medida que, según la OMA, *“no solo anticipaba la implementación de un régimen comercial más seguro, sino que anunciaba además el comienzo de un nuevo enfoque en cuanto a la gestión integral del tráfico transfronterizo de mercaderías que reconoce la importancia de una mayor cooperación entre la aduana y las empresas”*.

Antes del ataque terrorista del 11 de septiembre de 2001, los controles aduaneros relacionados a las amenazas a la seguridad nacional no estaban incluidos en las prioridades de la OMA. Después del ataque y la implementación por la Aduana de Estados Unidos de algunos programas tales como la Iniciativa de Seguridad de Contenedores (CSI por sus siglas en inglés), C-TPAT, y las regulaciones como la Regla de 24 Horas (24-Hour Rule), la OMA empezó a enfocarse más en la seguridad de la cadena de suministro. Este proceso es lo que llevó finalmente a la aparición del Marco SAFE y, dentro de él, del programa Operador Económico Autorizado (OEA).

En junio de 2017 esta normativa ha cumplido 12 años, tiempo durante el cual ha experimentado el reconocimiento mundial del acierto de su nuevo enfoque en cuanto a la gestión integral del tráfico transfronterizo de mercaderías basado en una mayor cooperación entre la aduana y las empresas.

En este tiempo el Marco SAFE ha continuado su proceso de modernización y mejora. El texto de la versión del 2007 contenía principalmente las disposiciones detalladas sobre los requisitos y obligaciones para la aduana y los Operadores Económicos Autorizados (OEA), que en un principio figuraban en un documento independiente.

Siendo evidente que las Aduanas y sus socios comerciales se beneficiarán al tener todas las

In June 2005, in Brussels Belgium, the member of the World Customs Organization (WCO) unanimously adopted the SAFE Global Framework to Secure and Facilitate global trade, which, according to WCO *“not only anticipated the implementation of a safer trade regime, if not also announced the beginning of a new approach to the comprehensive management of cross-border traffic of goods which recognizes the importance of increased cooperation between customs and companies.”*

Prior to the terrorist attack of September 11, 2001 the customs controls related to national security threats were not included in the WCO's priorities. Following the attack and the implementation by US Customs of some programs such as the C-TPAT, Container Security Initiative (CSI) and regulations such as the 24-Hour Rule, the WCO began to focus on supply chain security. This process eventually led to the emergence of the SAFE Framework and, within it, the Authorized Economic Operator (AEO) program.

In June 2017 this regulation has reached 12 years during which time it have had a worldwide recognition of the correctly sense of its new approach to the comprehensive management of cross-border freight traffic based on increased cooperation between customs and companies.

During this time the SAFE Framework has continued its process of modernization and improvement. His text of the 2007 version contained the detailed provisions on requirements and obligations for Customs and Authorized Economic Operators (AEO), which were initially contained in an independent document.

Being evident that Customs and its trading partners will benefit from having all SAFE and AEO provisions in a single document, in June 2010 the WCO released the SAFE Document that containing the SAFE Regulatory Framework, the Guidelines relatives to the management of the integrated logistics chain, the AEO

Programas OEA operativos en América / OPERATIONAL AEO PROGRAMS IN THE AMERICAS

País	Nombre del programa	Alcance
Argentina 7 operadores	Sistema Aduanero de Operadores Confiables (SAOC)	Impo / Expo
Bolivia 4 operadores	Operador Económico Autorizado	Expo
Brasil 5 operadores	Programa OEA Brasileiro	Impo / Expo
Canadá 1.535 operadores	Socios en Protección (PIP)	Impo / Expo
Colombia 13 operadores	Operador Económico Autorizado	Expo
Costa Rica 8 operadores	Prog. de Facilitación Aduanera para el Comercio Confiable (PROFAC)	Expo
Rep. Dominicana 13 operadores	Operador Económico Autorizado	Impo / Expo
Ecuador 5 operadores	Operador Económico Autorizado	Expo
Guatemala 6 operadores	Programa OEA de Guatemala	Impo / Expo
Jamaica 5 operadores	Operador Económico Autorizado	Impo
México 466 operadores	Nuevo Esquema de Empresas Certificadas (NEEC)	Impo / Expo
Perú (*) 21 operadores	Operador Económico Autorizado (OEA)	Impo / Expo
Uruguay 5 operadores	Operador Económico Calificado	Operadores logísticos
Estados Unidos 11.000 operad.	Alianza Aduanas – Comercio Contra el Terrorismo (C-TPAT)	Impo / Expo

Fuente / Source: Compendio de programas OEA 2016, OMA.
(*) Según SUNAT actualmente son 49 operadores.


disposiciones del SAFE y de los OEA en un solo documento, en junio de 2010, la OMA publicó el Documento SAFE, documento que contiene el Marco normativo SAFE, las Directrices relativas a la gestión de la cadena logística integrada, la Guía de aplicación del programa relativo a los OEA, el Modelo de recurso de apelación relativo a los OEA, entre otros.

Además del objetivo de facilitar la aplicación del Marco SAFE, la versión de junio de 2012 contiene una nueva parte 5 sobre la gestión coordinada de fronteras; una parte 6 sobre la continuidad y la reanudación de la actividad; la nueva parte 7 sobre el reconocimiento mutuo; la parte sobre las Condiciones, requisitos y beneficios de los OEA se trasladó al Anexo III; entre otros temas incluyendo la creación del Anexo I para las Definiciones, entre las que figura la de “carga de alto riesgo”.

Valga destacar la asistencia que se ofrece en materia de fortalecimiento de capacidades en el marco del programa Columbus como parte fundamental de la estrategia de aplicación del Marco SAFE y los Miembros que solicitan asistencia la reciben en forma estructurada y continua para garantizar la implementación permanente de las disposiciones y del espíritu del Marco Normativo SAFE.

Estadística

Según el documento “Compendium of Authorized Economic Operator Programmes 2016” (Compendio de programas OEA 2016) de la Organización Mundial de Aduanas (OMA), hasta marzo de 2016 un grupo de 169 países habían declarado su intención de implementar el programa OEA, escenario donde ya existían 69 programas OEA operativos además de otros 16 a ser lanzados en el corto plazo. Un año antes había 64 programas OEA.

A inicios de 2015 (Compendio de empresas OEA 2015) había 33.088 empresas certificadas con el programa OEA en el mundo, de los cuales el 46% estaban en Europa, el 38% en América (13.080 empresas), el 15% en Asia Pacífico y el restante 1% en África. En Norteamérica (Estados Unidos, Canadá y México) se encontraba el 99% de empresas OEA del continente americano por lo que en el resto del continente había solo 107 empresas OEA. En Sudamérica había 54 empresas, de los cuales 21 correspondían a Perú (hasta mayo de 2017, la SUNAT registra 49 empresas OEA). 


Program Implementation Guide, the AEO appeal model of legal resources, among others.

In addition to the objective of facilitating the implementation of the SAFE Framework, the June 2012 version contains a new Part 5 on coordinated border management; a part 6 on the continuity and resumption of activity; the new part 7 about mutual recognition; the part on the conditions, requirements and benefits of the AEO was transferred to Annex III; among other issues including the creation of Annex I for Definitions, including “high risk freight”.

It is worth highlighting the capacity building assistance under the Columbus program as a key part of the implementation strategy for the SAFE Framework, and Members requesting assistance receive it in a structured and continuous way to ensure the permanent implementation of the dispositions of the SAFE Framework.

Statistics

According to “Compendium of Authorized Economic Operator Programmes 2016” as of March 2016, 169 countries had declared their intention to implement the AEO program, a scenario where there were already 69 AEO operational programs in addition to another 16 to be launched in the short term. A year earlier there were 64 OAS programs.

At the beginning of 2015 (Compendium of AEO companies 2015) there were 33,088 companies certified with the AEO program in the world, of which 46% were in Europe, 38% in America (13,080 companies), 15% in Asia Pacific and the remaining 1% in Africa. In North America (United States, Canada and Mexico) were 99% of AEO companies of the American continent so in the rest of the continent there were only 107 OAS companies. In South America there were 54 companies, of which 21 corresponded to Peru (until May 2017, SUNAT registers 49 AEO companies). 

Fuente / Source: Compendio empresas OEA ediciones 2015 y 2016 / Robert Ireland “The WCO Safe Framework of standards: Avoiding excess in Global Supply Chain Security Policy”, Nov. 2009

Latinoamérica cuenta con 13 programas OEA activos y cinco en diseño

LATIN AMERICA HAS 13 ACTIVE AEO PROGRAMS AND FIVE IN DESIGN PHASE



Hace 12 años, en el seno de la Organización Mundial de Aduanas, se dio luz verde al Programa Operador Económico Autorizado (OEA). Sobre este importante tema entrevistamos a Sandra Corcuera-Santamaría, Especialista en Comercio y Aduanas del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y artífice de la coordinación del Programa OEA en América Latina y Caribe.

Twelve years ago, within the World Customs Organization, was given green light to the Authorized Economic Operator Program (AEO). On this important topic, we interviewed Sandra Corcuera-Santamaría, Customs & Trade Specialist of the Inter-American Development Bank (IDB) and coordinator of the AEO Program in Latin America and the Caribbean.

¿Cuándo comienza y en qué consiste el apoyo del BID al programa Operador Económico Autorizado (programa OEA) de la Organización Mundial de Aduanas?

El Banco Interamericano de Desarrollo inicia el apoyo al desarrollo e implementación del Programa de Operador Económico Autorizado (OEA) en el año 2009. Promover un ambiente de competitividad del comercio en la región de América Latina y del Caribe (LAC) y de seguridad para las cadenas logísticas fue la principal motivación, y para ello se brindaron recursos financieros y técnicos a fin de apoyar inicialmente a cinco países entre los que se encontraba Perú. En los años sucesivos el BID ha ampliado la cobertura del apoyo a prácticamente todos los países de la región con instrumentos adicionales centrados en la capacitación, intercambio de buenas prácticas y también en la investigación aplicada sobre el programa y su impacto en el comercio.

El Programa OEA es un concepto nuevo, innovador y de carácter universal que permite la creación de una alianza estratégica entre la aduana y el sector privado. La alianza se forja a través del compromiso de la empresa con la incorporación de requisitos de seguridad en su cadena de suministro y con el mantenimiento de un historial aduanero y tributario satisfactorio. Dicho cumplimiento le genera un estatus de confiabilidad ante la autoridad aduanera y por ende obtiene una serie de beneficios relacionados en sus operaciones de comercio exterior.

When does the IDB support for the Authorized Economic Operator program (AEO) of the World Customs Organization begin and what is it?

The Inter-American Development Bank begins with the support for the development and implementation of the Authorized Economic Operator Program (AEO) in 2009. Promote an environment of competitiveness of trade in the Latin American and Caribbean region (LAC) and security for supply chains was the main motivation, and financial and technical resources were provided to support initially five countries, including Peru. In the following years, the IDB has expanded the coverage of support to practically all countries in the region with additional instruments focused on training, exchange of good practices and also applied research on the program and its impact on trade.

The AEO Program is a new, innovative and universal concept that allows the creation of a strategic alliance between customs and the private sector. The alliance is forged through the commitment of the company to the incorporation of security requirements in its supply chain and the maintenance of a satisfactory customs and tax track record. Said compliance generates a status of reliability to the customs authority and therefore obtains a series of related benefits in its foreign trade operations.

Mapa de distribución de empresas OEA en LAC
DISTRIBUTION OF AEO COMPANIES IN LAC

1109
Empresas
OEA
/Distribución
País



Fuente / Source: BID. Marzo 2017 con información proporcionada por los países / March 2017 with information provided by countries.



¿En qué países de Latinoamérica el BID ha obtenido los mayores resultados respecto al apoyo que ustedes brindan al programa OEA? ¿Cuáles fueron los indicadores principales?

La región de Latinoamérica y Caribe ha destacado a nivel internacional, según la Organización Mundial de Aduanas, en el desarrollo e implementación de los programas de OEA en un corto periodo de tiempo. En la actualidad, la región de LAC cuenta con 13 programas activos y hasta cinco programas en diseño.

Si bien, la progresión no ha sido lineal en los países en parte al hecho de que el OEA constituye un nuevo paradigma de gestión, lo que implica nuevas necesidades, sí se ha venido progresando. Nos encontramos ante un programa nuevo que requiere emitir normativa, desarrollar procedimientos, establecer una estructura organizacional en la aduana, crear un nuevo equipo con capacidad y conocimiento en materia de seguridad de la cadena logística, y difundir el programa tanto a la interna de la aduana como a la externa ante el sector privado.

Todas estas actividades requieren no solo un cambio de mentalidad en la forma de operar sino también recursos técnicos y presupuestarios, aspectos que muchas veces presentan desafíos en las administraciones públicas y también en el sector privado.

In which countries in Latin America has the IDB achieved the greatest results regarding the support you provide to the AEO program? What were the main indicators?

According to the World Customs Organization, the Latin American and Caribbean region has been an international leader in the development and implementation of AEO programs in a short period of time. At present, the LAC region has 13 active programs and up to five programs in design phase.

Although the progression has not been linear in the countries in part due to the fact that the AEO constitutes a new management paradigm, implying new needs, it has been progressing. We are faced with a new program that requires issuing regulations, developing procedures, establishing an organizational structure in customs, creating a new team with capacity and knowledge regarding the security of the logistics chain, and disseminating the program both internally in the customs and externally in the private sector.

All these activities require not only a change

Aquellos países donde ha habido un apoyo importante y constante al más alto nivel acompañado de recursos humanos y financieros, es donde se ha progresado de una manera más rápida en términos no solo de la puesta en vigencia del programa y de la disponibilidad de especialistas para su gestión, sino también de número de empresas parte de la certificación y de iniciativas encaminadas a la firma de Acuerdos de Reconocimiento Mutuo.

Transcurridos 12 años desde la creación del programa OEA, ¿Hay algunos indicadores de los beneficios en la facilitación y seguridad del comercio internacional que son atribuidos a este programa? ¿Existen estudios al respecto?

of mentality in the way of operating but also technical and budgetary resources, aspects that often present challenges in the public administrations and also in the private sector.

Those countries where there has been substantial and constant support at the highest level accompanied by human and financial resources, is where progress has been made more quickly in terms not only of the implementation of the program and the availability of specialists for its Management, but also the number of companies that are part of the certification and initiatives aimed at signing Mutual Recognition Agreements.

After 12 years since the creation of the AEO program, are there any indicators

A nivel de Latinoamérica, ¿Cuál es la situación del programa OEA en términos de empresas certificadas e implementación según principales países?

En la actualidad hay 1.109 empresas certificadas como OEA y en torno a 1.656 certificados (1) OEA en LAC. Se ha avanzado mucho en crear conocimiento y capacidad de gestión de los programas, si bien todavía hace falta reforzar en número los equipos en las aduanas. También se ha avanzado en términos de negociaciones de Acuerdos de Reconocimiento Mutuo, con un total de seis firmados y más de 10 en negociación.

Existen, no obstante, varios retos para los programas OEA en la región. Uno de ellos es conseguir que más empresas "PYMES" accedan a la certificación y facilitar mecanismos para que puedan incorporar los estándares de seguridad del programa.

Otro de los desafíos es la ampliación de las habilitaciones a toda la cadena logística a fin de que puedan acceder a la certificación todos los operadores (transportistas, puertos, aeropuertos, navieras, terminales portuarias, almacenes, 3PL).

La creación de un Programa País se presenta como una oportunidad para fortalecer los programas OEA en la región. Esto significa la incorporación de otras entidades gubernamentales a la certificación, es decir, las autoridades fito-zoosanitarias, policía, agricultura, etc.

Varios países de la región como Colombia, Jamaica, República Dominicana y también Brasil, han liderado en este aspecto a nivel mundial aportando innovación a la certificación. Bajo un esquema de Programa País las empresas pueden recibir también beneficios más allá de los aduaneros por lo que el programa se hace más atractivo para las empresas, y al mismo tiempo se refuerza la seguridad integral de la cadena logística.

In Latin America, what is the status of the AEO program in terms of certified companies and implementation according to major countries?

Currently there are 1,109 companies certified as AEO and around 1,656 AEO certified (1) in LAC. Much progress has been made in building knowledge and program management capability, although there is still a need to strengthen the teams in customs. There has also been progress in terms of negotiations for Mutual Recognition Agreements, with a total of six signed and more than 10 in negotiation.

There are, however, several challenges for AEO programs in the region. One of them is to get the "SMBs" more access to certification and to facilitate mechanisms so that they can incorporate the security standards of the program.

Another challenge is the extension of licenses to the entire supply chain so that all operators (carriers, ports, airports, shipping companies, port terminals, warehouses, 3PL) can access certification.

The creation of a Country Program is presented as an opportunity to strengthen AEO programs in the region. This means the incorporation of other government entities to the certification, such as the phyto/zoo-sanitary authorities, police, agriculture, etc.

Several countries in the region, such as Colombia, Jamaica, the Dominican Republic and Brazil, have led in this regard at the global level contributing in innovation to certification. Under a Country Program scope, companies can also receive benefits beyond customs, making the program more attractive to companies, while at the same time reinforcing the integral security of the supply chain.



Con motivo de los trágicos incidentes ocurridos en EEUU en el 2001 se comienza a forjar un nuevo programa de seguridad comercial. El liderazgo de EEUU, Canadá y varios países europeos que tenían programas de colaboración con el sector privado se consolidó con la suscripción en la Organización Mundial de Aduanas del Marco Normativo para un Comercio Ágil y Seguro (SAFE en inglés) en el 2005. Dicho Marco establece los lineamientos para los programas OEA que han adoptado todos los países de LAC.

Siete años después contamos con estudios econométricos del impacto positivo del programa en materia de comercio. Gracias a un estudio del BID **(2)** en colaboración con la Aduana de México en el Servicio de Administración Tributaria (SAT), se ha podido establecer la causalidad entre el incremento de la tasa porcentual de las exportaciones de las empresas y la certificación OEA. De igual manera en el análisis se advierte la reducción del nivel de inspecciones físicas y el tiempo de procesamiento de los trámites de las operaciones de comercio exterior. El efecto se observa también en las importaciones.

Asimismo, hay una gran cantidad de testimonios **(3)** de empresas que manifiestan el impacto positivo en términos de mejoras de sus procesos internos y del modelo de negocio, de ahorros por reducciones de tiempo, de mayor flexibilidad para responder a las

of the benefits in facilitating and securing international trade that are attributed to this program? Are there studies on this?

Due to the tragic events that occurred in the United States in 2001, a new commercial security program is being forged. The leadership of the USA, Canada and several European countries that had programs of collaboration with the private sector was consolidated with the subscription in the World Customs Organization of the Normative Framework for an Agile and Safe Trade (SAFE) in 2005. That Framework sets out the guidelines for AEO programs that have been adopted by all LAC countries since 2010,

Seven years later we have econometric studies of the positive impact of the program on trade. Thanks to a study by the IDB **(2)** in collaboration with the Mexican Customs on the Tax Administration Service (SAT), it has been possible to establish the causality between the increase of the percentage rate of exports of companies and AEO certification. Likewise, the analysis shows the reduction of the level of physical inspections and the processing time of foreign trade transactions. The effect is also seen in imports.

There is also a great amount of testimonials

demandas de los importadores de otros países y en definitiva de mayor competitividad.

La implementación del programa OEA en cada país latinoamericano responde a una legislación particular que en algunos casos es considerada por los empresarios como demasiado exigente en sus requisitos, lo que limita y hace lenta la incorporación de más empresas en este esquema. ¿Cuál es su opinión frente a este tema?

Los programas OEA están creados bajo estándares internacionales emitidos por la OMA y recientemente por el Acuerdo de Facilitación de Comercio (AFC) de la Organización Mundial de Comercio (OMC). A lo interno, cada país debe tomar en consideración las legislaciones nacionales para establecer la forma en

(3) from companies that have a positive impact in terms of improvements in their internal processes and business model, savings due to reductions in time, greater flexibility to respond to the demands of importers from other countries and ultimately, they become more competitive.

The implementation of the AEO program in each Latin American country responds to a particular legislation that in some cases is considered by the entrepreneurs as too demanding in their requirements, which limits and slows down the incorporation of more companies in the system. What is your opinion on this issue?

The AEO programs are created under international standards issued by the WCO and recently by the

En el caso del Perú, donde existe nuestra organización BASC que cuenta con más de 700 empresas certificadas, se esperaba que el programa OEA debería contar rápidamente con un numeroso grupo de empresas certificadas por la Aduana peruana, lo cual no es así según los registros oficiales. ¿Qué le sugiere esta situación? ¿Es particular o existen otros casos en Latinoamérica?

La certificación BASC se extiende una vez que las empresas hayan cumplido requisitos de seguridad, sin embargo, los programas OEA contemplan requisitos más allá de las medidas de seguridad, tales como cumplimiento tributario, aduanero y solvencia financiera, lo que podría hacer la diferencia entre la cantidad de empresas OEA y las empresas certificadas BASC.

Adicionalmente, la certificación BASC se extiende a empresas que no necesariamente están realizando actividades de comercio internacional, como por ejemplo a empresas que ofrecen servicios de seguridad. Esta situación sucede en todo el resto de países de LAC.

Otra de las razones por la cual el número de empresas certificadas no ha crecido rápidamente en algunos países es porque los mecanismos de facilitación de carácter general que ha venido desarrollando la aduana han competido, y aun compiten, con el programa OEA.

Los países de la región donde el programa muestra cifras más representativas como en México, Brasil y Jamaica, tienen en común que algunos de sus programas de facilitación han hecho un tránsito hacia el OEA.

In the case of Peru, where our BASC organization has more than 700 certified companies, it was hoped that the AEO program would quickly have a large group of companies certified by Peruvian Customs, which is not the case according to official records. What does this situation suggest? Is it particular or are there other cases in Latin America?

BASC certification extends once companies have met security requirements, however, AEO programs address requirements beyond security measures, such as tax compliance, customs compliance and financial solvency, which could make the difference between the number of AEO companies and BASC certified companies.

In addition, BASC certification extends to companies that are not necessarily engaged in international trade activities, such as companies offering security services. This situation happens in all other LAC countries.

Another reason why the number of certified companies has not grown rapidly in some countries is because the general facilitation mechanisms that have been developed by customs have competed, and still compete, with the AEO program.

The countries in the region where the program shows more representative figures such as Mexico, Brazil and Jamaica, have in common that some of their facilitation programs have made a transit to the AEO program.

que las empresas deben cumplir con los requisitos que contemple ese programa.

Los programas OEA no pueden dejar de tomar en consideración los estándares internacionales ya que son la base para la negociación de Acuerdos de Reconocimiento Mutuo. En América Latina hay un factor favorable y es el hecho de que los programas OEA han nacido y crecido juntos.

Desde el BID se ha trabajado muy de cerca con los países para promover el intercambio constante de buenas prácticas que ha hecho que los programas tengan un alto grado de armonía y compatibilidad, lo cual está favoreciendo los procesos de negociación de ARMs, algunos de ellos muy innovadores como el que se está dando en el marco de la Alianza del Pacífico.


¿Cuál es su visión a largo plazo del programa OEA a nivel mundial y Latinoamericano?

El programa OEA ha nacido para quedarse. El número de países con programa OEA se viene incrementando todos los años. Según la OMA existen 72 programas OEA en el mundo, y 16 que están en proyecto de implementación. Asimismo, hay más de 30 ARMs. Con la entrada en vigencia del AFC de OMC, al ser vinculante refuerza la obligación de los países de implementar un programa de Operadores Autorizados. Los países con programas OEA ya tienen cumplida dicha disposición.

El OEA es un instrumento muy importante para la gestión fronteriza. Permite la colaboración entre los actores relevantes del comercio exterior y les da la corresponsabilidad de agilizar y asegurar las cadenas logísticas. En un contexto de crecimiento de los flujos de comercio exterior, el programa OEA permite prevenir los riesgos de dichas cadenas, siendo a su vez una fuente de competitividad.

Además, es una herramienta importante para incrementar la participación empresarial en las cadenas regionales y globales de valor ya que ser OEA es una garantía para los importadores, exportadores y hasta para los inversionistas en búsqueda de nuevos mercados y localizaciones.

En la región de LAC se está innovando procesos en materia de OEA. Las actuales negociaciones de ARMs de carácter multilateral en el marco de la Alianza del Pacífico y de la Comunidad Andina son un ejemplo de esta visión.

La SUNAT, con el liderazgo de su Superintendente de Aduanas y del equipo de gestión del programa OEA, junto con el sector privado ya certificado o en proceso de certificación, está protagonizando dicha visión. Organizaciones como BASC son también claves para generar y mantener la cultura de la seguridad en el comercio exterior y para reforzar el concepto del programa OEA. 

Trade Facilitation Agreement (TFA) of the World Trade Organization (WTO). Internally, each country must take into account national legislation to establish how companies must meet the requirements of that program.

AEO programs cannot fail to take into account international standards as they form the basis for the negotiation of Mutual Recognition Agreements. In Latin America there is a favorable factor and it is the fact that AEO programs have been born and grown together.

The IDB has worked closely with countries to promote the constant exchange of good practices that has made programs more harmonious and compatible, which is favoring the negotiation processes of MRAs, some of them very innovative, such as the one that is taking place within the framework of the Pacific Alliance.


What is your long-term vision of the AEO program at the global and Latin American level?

The AEO program was born to stay. The number of countries with an AEO program is increasing every year. According to the WCO there are 72 AEO programs in the world, and 16 are under implementation project. There are also more than 30 MRAs. With the TFA of WTO coming into effect, being binding, it reinforces the obligation of countries to implement an Authorized Operator program. Countries with AEO programs have already complied with this provision.

The AEO is a very important instrument for border management. It allows the collaboration between the relevant foreign trade players and gives them the responsibility of speeding up and securing the supply chains. In a context of growth in foreign trade flows, the AEO program helps to prevent the risks of these supply chains, while being a source of competitiveness.

In addition, it is an important tool to increase business participation in regional and global value chains, as AEO is a guarantee for importers, exporters and even investors looking for new markets and locations.

Processes in AEO are being managed innovatively in the LAC region. The ongoing negotiations of multilateral MRAs within the framework of the Pacific Alliance and the Andean Community are an example of this vision.

SUNAT, with the leadership of its Customs Superintendent and the AEO program management team, together with the private sector already certified or in the process of certification, is leading the vision. Organizations such as BASC are also key for generating and maintaining the culture of security in foreign trade and to reinforcing the concept of the AEO program. 

(1) En algunos países se concede un solo certificado por empresa como es el caso de México, y en otros países varios certificados en función de su rol en la cadena de suministro (exportadores, importadores, agentes de aduanas, etc.)

(2) Una Cuestión de Confianza? Seguridad y Comercio Internacional. Estudio de impacto del Programa OEA en Mexico por Christian Volpe Martincus (IDB) <https://publications.iadb.org/handle/11319/7684>

(3) Video Testimonios Empresarios de Republica Dominicana. <https://drive.google.com/file/d/0B3My-ZUJEc3RbWFNUkpwNmlQVW8/view>

En relación a las exportaciones latinoamericanas al mercado estadounidense

Los narcóticos siguen siendo el principal riesgo para la seguridad

REGARDING LATIN AMERICAN EXPORTS TO THE US MARKET

NARCOTICS REMAIN AS THE MAIN SECURITY RISK



Allen Gina, socio y co-fundador de CT Strategies, ex Comisionado Adjunto de Comercio Internacional en Customs and Border Protection – CBP de los Estados Unidos, señala que ahora es más común que los importadores y exportadores tengan medidas de seguridad incorporadas en sus modelos de negocio sin perturbar su productividad. Ofrecemos más de sus opiniones sobre temas relevantes en esta entrevista.

Allen Gina, a partner and co-founder of CT Strategies, former Assistant Commissioner for International Trade at U.S. Customs and Border Protection (CBP), notes that it is now more common for importers and exporters to have security measures built into their business models without disrupting their productivity. We offer more of his opinions on relevant topics in this interview.

¿ Considera usted que el Operador Económico Autorizado (OEA) de la Organización Mundial de Aduanas (OMA) es una iniciativa que funciona bien para la seguridad de la cadena de suministro mundial?

Sí, yo considero que los programas OEA (Operador Económico Autorizado) sirven como una mejora general de la seguridad de la cadena de suministro global. Un número cada vez mayor de países de todo el mundo se están dando cuenta de que la relación entre las autoridades aduaneras y la industria del comercio no necesita ser contradictoria. A través de una relación de cooperación como es el programa OEA, las autoridades y la industria pueden trabajar juntas para procesar el comercio legítimo más rápidamente, mientras los recursos limitados son enfocados en la inspección de la carga, donde las aduanas tienen menos información.

Este modo de gestión del riesgo ayuda a estimular la actividad económica, al tiempo que aumenta la probabilidad de detectar el contrabando en la cadena de suministro. Además, mientras las inversiones en tecnología e infraestructura apoyan los esfuerzos de facilitación del comercio, el costo de crear un programa AEO es relativamente bajo comparativamente,

Do you consider that the Authorized Economic Operator (AEO program) of the World Customs Organization (WCO) is an initiative that works good for the security of the global supply chain?

Yes, I consider Authorized Economic Operator (AEO) programs to serve as an overall enhancement to global supply chain security. An increasing number of countries around the world are realizing that the relationship between customs authorities and the trade industry does not need to be adversarial. Through cooperative partnerships like AEO, authorities and industry can work together to process legitimate trade more quickly, while focusing limited resources on inspecting cargo for which customs has less information. This approach to risk management helps stimulate economic activity, while increasing the likelihood of detecting contraband in the supply chain.

Also, while it is the case that investments in technology and infrastructure assist trade facilitation efforts, the cost of creating an AEO program is relatively low in comparison

considerando los importantes beneficios económicos y de seguridad proporcionados tanto a la industria como a las autoridades aduaneras.

En lugar de dinero, la primera inversión es la voluntad de los gobiernos y la industria de colaborar mutuamente para aprender entre ellos y crear conjuntamente políticas y programas eficaces. Las innovaciones en tecnología e infraestructura seguirán creciendo, al igual que sus costos. Sin embargo, el valor de las asociaciones estratégicas nunca debe ser subestimado.

considering the significant security and economic benefits provided to both industry and Customs authorities. Rather than money, the primary investment, is a collaborative will by governments and industry to educate each other and co-create effective policies and programs. Technology and infrastructure innovations will continue to expand, as will their costs. However, the value of strategic partnerships should never be underestimated.

¿Cuáles son los principales riesgos de seguridad que detectan las autoridades de control y aduanas estadounidenses en empresas latinoamericanas que exportan al mercado estadounidense? ¿Son estos riesgos los mismos que hace 10 años o son actualmente diferentes en cantidad o tipo de riesgo?

Sobre las preocupaciones de seguridad en la carga de importación de los Estados Unidos, creemos que los narcóticos siguen siendo el principal riesgo para la seguridad. Esto se remonta a décadas atrás en que México controlaba los mercados de opio y marihuana; Perú y luego Colombia dominaban el mercado de la cocaína.(6) Mientras el tráfico de estas drogas ilícitas continúa, Estados Unidos ha visto un aumento en los envíos de metanfetaminas y drogas precursoras.(7) Cabe destacar la creciente cantidad de comercio de productos químicos precursores de China a México. (8) Cada vez más, estos precursores se convierten en metanfetaminas y son introducidos de contrabando por los estados sureños de los Estados Unidos antes de ser objeto de tráfico en todo el país.

Los modos de transporte y los tipos de drogas han seguido evolucionando también. Los narcóticos latinoamericanos, que en última instancia se dirigen a Europa y que se mueven a través de los Estados Unidos debido a diferentes patrones de envío, son una preocupación. Esta situación ilustra el enfoque multilateral que deben adoptar las autoridades para asegurar la cadena de suministro global.

Los productos agrícolas continúan presentando riesgos también. La Aduana de los Estados Unidos debe permanecer vigilante en la inspección de plagas extranjeras en los envíos agrícolas y no agrícolas. La limpieza de contenedores y vehículos en este sentido es importante para el CBP de los Estados Unidos.

Adicionalmente, a medida que los lazos comerciales de China con América Latina aumenten, los Estados Unidos pueden ver más tipos de riesgos comerciales asociados a que China se acerque más a América Latina. Estos riesgos incluyen productos ilegales objeto de dumping o subvencionados por el Estado chino que son transbordados desde China a través de América Latina hacia los Estados Unidos, así como mercancías originadas en China que violan las leyes de derechos de propiedad intelectual de los Estados Unidos.

Which are the main security risks detected by US customs and control authorities in Latin American companies that export to the US? Are these risks same as 10 years ago or are they different in quantity or type of risk currently?

Relative to security concerns in the U.S. import cargo environment, we believe narcotics remain the top security risk. This dates back decades when Mexico controlled the Opium and marijuana drug markets, and Peru, and then Colombia dominated the cocaine market.(6) While trafficking of these illicit drugs continues, the United States has seen an increase in the shipments of methamphetamines and precursor drugs.(7) Of particular note is the increasing amount of trade from China to Mexico of precursor chemicals.(8) Increasingly, these precursors are turned into Meth and smuggled to U.S. southern states before being trafficked across the country.

The modes of transport and types of drugs have continued to evolve as well. Narcotics from Latin America, ultimately bound for Europe that move through the U.S. because of different shipping patterns are a concern. This issue illustrates the multilateral approach authorities must take to securing the global supply chain.

Agriculture products continue to present risks as well. U.S. Customs needs to remain vigilant in inspecting for foreign pests in agriculture and non-agriculture shipments. The cleanliness of containers and vehicles in this respect is important to U.S. CBP.

Additionally, as China's trade ties with Latin America become closer, the U.S. may see more of the types of trade risks typically associated with China becoming more associated with Latin America. These risks include illegally dumped or state-subsidized products that get transshipped from China through Latin America to the U.S. as well as Chinese-originated goods that violate U.S. intellectual property rights laws.

Después de 12 años de creación del programa OEA, ¿Cuáles son sus beneficios en cuanto a facilitar y asegurar el comercio internacional? ¿Hay estudios sobre esto?

En los Estados Unidos, en 2007 la Universidad de Virginia (UVA por sus siglas en Inglés) realizó un estudio sobre la Asociación de Aduanas y el Comercio contra el Terrorismo (C-TPAT por sus siglas en Inglés). En ese momento, el 32,6% de las empresas que respondieron la encuesta indicaron que los beneficios de C-TPAT superaron sus costos, el 24,2% indicó que los beneficios y los costos eran aproximadamente iguales y el 26,4% indicó que era demasiado pronto para comparar los resultados del programa. Todas las empresas que respondieron la encuesta declararon “reducir el tiempo y el costo de obtener la carga liberada por el CBP” como el principal beneficio potencial de C-TPAT y “reducir el tiempo en las líneas secundarias de inspección de carga del CBP” como el segundo beneficio más importante.(1)

En 2010, la UVA realizó otro estudio sobre los costos y ahorros del programa C-TPAT y encontró que un número sustancial de miembros ven beneficios intangibles de formar parte de este programa.(2) Estos miembros voluntarios observaron los siguientes beneficios:

- Mejorar la Cultura Empresarial para centrarse en operaciones seguras, debido a la implementación de un enfoque de mejores prácticas para las cuestiones de seguridad de la cadena de suministro.
- Movimientos predecibles en los envíos a lo largo de la cadena de suministro.
- Reducción de exposición a riesgos legales o financieros.
- Mejorar las prácticas de eficiencia y seguridad de la empresa a través de los procesos de implementación de los requisitos C-TPAT.

Recientemente, en febrero de 2017, la U.S. Government Accountability Office, GAO (Oficina de Responsabilidad del Gobierno de los Estados Unidos) realizó una evaluación del C-TPAT pero tuvo dificultades para utilizar los datos disponibles de este programa y hacer un análisis determinante de costo-beneficio. Sin embargo, la GAO informó que los funcionarios encuestados de la industria del comercio generalmente hablan positivamente sobre el programa C-TPAT.

La proliferación de programas OEA también ha contribuido a crear un mejor diálogo entre las autoridades aduaneras y la comunidad comercial, siguiendo el objetivo cooperativo de aumentar la eficiencia y la seguridad en el proceso del comercio. Mientras que anteriormente se daba más una relación de antagonismo entre los dos.

Antes de la OEA las autoridades aduaneras podían usualmente generar mandatos para la industria del comercio sin mecanismos para determinar el impacto a su rentabilidad y la industria podía operar sin una percepción correcta de la misión de la Aduana. Ahora, es más común que los importadores y exportadores tengan medidas de seguridad incorporadas en sus modelos de negocio, de tal modo que no perturbe su productividad. Si bien las autoridades aduaneras deben seguir aplicando las leyes y sus reglamentos, ahora cuando lo hacen son más sensibles a las necesidades de la comunidad comercial.

After 12 years of the creation of the AEO program, which are its benefits regarding to facilitating and securing the international commerce? Are there studies about this?

In the U.S., in 2007, the University of Virginia (UVA) conducted a study on the U.S. Customs-Trade Partnership Against Terrorism (C-TPAT). At this time, 32.6% of businesses that responded to the survey indicated that C-TPAT benefits outweighed its costs, 24.2% indicated that the benefits and the costs were about the same, and 26.4% indicated that it was too early to compare the program's benefits and costs. All companies that responded to the survey stated “reducing the time and cost of getting cargo released by CBP” as the main potential benefit of C-TPAT with “reducing the time in CBP secondary cargo inspecting lines” as a close second important potential benefit.(1)

In 2010, UVA did a repeat study about the Costs and Savings of the C-TPAT program and found that a substantial number of members see intangible benefits of being part of the C-TPAT program.(2) These voluntary members noted the following benefits:

- Improving the Business Culture to focus on secure operations because of having implemented a best-practice approach to supply chain security issues
- Predictable movements in shipments along the supply chain
- Reducing exposure to legal or financial risks
- Improving the company's efficiency and safety practices by going through the processes of implementing C-TPAT requirements.

Most recently, in February 2017, the U.S. Government Accountability Office (GAO) conducted a review of C-TPAT that had difficulty converting available C-TPAT program data into a determinative cost/benefit analysis. However, the GAO report found trade industry officials surveyed generally speaking positively about the C-TPAT program.

The proliferation of AEO programs has also helped create a better dialogue between Customs authorities and the trade community, given the cooperative goal of increased efficiency and security in processing trade. Whereas previously, there was more of an adversarial relationship between the two.

Prior to AEO, Customs authorities would generally create mandates for the trade industry without a mechanism for determining the impact to their profitability and industry would behave without a thorough awareness for the complete Customs mission. Now, it is more common that importers and exporters have security measures built into their business models in a way that does not disrupt productivity. While Customs authorities still need to enforce laws and regulations, they are often more sensitive to the trade community's needs when doing so.

The World Customs Organization deserves compliments for its efforts to build consistency and set standards for AEO programs. This allows different

Según el escenario que observa, ¿Qué cambios podría ocurrir en la política comercial del nuevo gobierno estadounidense que afectaría adversamente a los exportadores latinoamericanos?

El nuevo presidente y ciertos miembros de su gabinete han pronunciado múltiples discursos y declaraciones escritas durante la campaña y los primeros meses de la nueva Administración, discutiendo lo que perciben como efectos perjudiciales del comercio exterior en la economía estadounidense. Sin embargo, sus cambios definitivos de política en el comercio todavía no se han materializado sustancialmente.

Recientemente, el presidente ha ordenado la revisión de los acuerdos de libre comercio existentes en los Estados Unidos y las relaciones comerciales con países con los que tiene un déficit comercial “significativo”. También ha demostrado un escepticismo respecto a las reglas de la Organización Mundial del Comercio que, según su percepción, vinculan injustamente a los Estados Unidos a acciones que van en contra de los intereses económicos de Estados Unidos.

Se ha ordenado a los departamentos y organismos comerciales pertinentes de los Estados Unidos, que consideren estas revisiones y tomen “medidas apropiadas” para remediar cualquier elemento existente de estos acuerdos y relaciones comerciales percibidos como dañinos para los intereses del país. Está por ver cómo, y si estas órdenes realmente serán formuladas en la práctica. Cabe señalar que los Estados Unidos tienen 14 acuerdos de libre comercio que comprenden arreglos con 20 países.

Si el Presidente impone una agenda proteccionista, los riesgos comerciales tangibles para los exportadores latinoamericanos podrían traducirse potencialmente en mayores aranceles sobre ciertos productos enviados a los Estados Unidos o un mayor escrutinio de ciertos bienes sujetos a órdenes antidumping o de derechos compensatorios.

Tales acciones proteccionistas, o incluso un lenguaje antagónico permanente, podrían hacer que los socios comerciales extranjeros tomen medidas comerciales de represalia contra los Estados Unidos, causando en última instancia un daño económico potencial a ambos países.

Algún grado de alteración al Tratado de Libre Comercio de América del Norte (NAFTA por sus siglas en Inglés) parecen una posibilidad distinta, dado que los tres países han reconocido al menos que el acuerdo de 23 años de antigüedad podría tener algunas actualizaciones. Sin embargo, a pesar de las duras expresiones del Presidente Trump y sus Órdenes Ejecutivas para revisar las relaciones comerciales de Estados Unidos, no se ha hecho un análisis exhaustivo de cómo las empresas, los trabajadores, los consumidores o la economía estadounidense se verían afectadas si se aumentaran los aranceles sobre las importaciones en los EEUU o las medidas de nuestros socios comerciales como represalia. No debe pasarse por alto que millones de empleos en los Estados Unidos dependen de las exportaciones.

También es importante recordar que el etiquetado “Hecho en América” contra “Hecho en un país extranjero X” no es una situación en blanco y negro, dado el funcionamiento de las cadenas de valor globales modernas. Las mercancías pueden ser enviadas entre socios comerciales de los Estados Unidos y América Latina, especialmente Estados Unidos y México, o con Canadá, varias veces antes de que un producto se considere terminado.

According to the scenario that you observe, what changes could happen in the commercial policy of the new US government that would affect adversely to Latin American exporters?

The new President and certain members of his cabinet have delivered multiple speeches and written statements during both the campaign and early months of the new Administration, discussing what they perceive as harmful effects of foreign trade on the U.S. economy. However, their ultimate policy changes on trade have yet to substantially materialize.

The President has recently ordered reviews of existing U.S. free trade agreements and U.S. trade relations with countries that the U.S. runs a “significant” trade deficit with. He has also demonstrated a skepticism of World Trade Organization rules that may, in his perception, unfairly bind the U.S. to actions that go against U.S. economic interests.

Relevant U.S. departments and trade agencies have been ordered to consider these reviews and take “appropriate actions” to remedy any existing elements of these trade agreements and trade relations that are perceived as harmful to U.S. interests. How and if these orders will actually be formulated into policy remains to be seen. It should be noted that the U.S. has 14 free trade agreements which cover arrangements with 20 countries.

If the President pushes a protectionist agenda, the tangible business risks to Latin American exporters could be potentially increased tariffs on certain products shipped to the U.S. or increased scrutiny of certain goods subject to anti-dumping or countervailing duty orders.

Such protectionist actions, or even continued antagonistic language, could result in foreign trading partners taking retaliatory action against the U.S., ultimately causing potential economic damage to both countries.

Some degree of alterations to the North American Free Trade Agreement (NAFTA) seem like a distinct possibility, given that all three countries have at least acknowledged the 23-year-old agreement could use some updates. However, despite President Trump’s tough talk and Executive Orders to review U.S. trade relationships, no thorough analysis has been done as to how U.S. businesses, workers, consumers, or the greater U.S. economy would be affected if tariffs were raised on imports in the U.S. or by our trading partners in retaliation. It should not be overlooked that millions of U.S. jobs rely on exports.

It is also important to remember that “Made in America” vs. “Made in Foreign Country X” labeling is not a black and white situation, given the way modern global value chains operate. Goods may be shipped between the U.S. and Latin American trading partners, especially the U.S. and Mexico, or with Canada, multiple times before a product is considered finished.

La Organización Mundial de Aduanas merece elogios por sus esfuerzos de establecer consistentemente las normas para los programas OEA, lo que permite a países de todo el mundo emular modelos exitosos de programas existentes, situación particularmente útil para los países en desarrollo que desean crear un programa OEA.

¿Los programas de seguridad de iniciativa privada (como BASC) facilitan la implementación del programa OEA en el mundo? ¿Cómo deberían estas organizaciones privadas ser consideradas por la Aduana para aumentar el interés de las empresas en la obtención del programa OEA?

Todos los organismos de aduanas deberían acoger los esfuerzos del sector privado para ayudar a la seguridad de la cadena de suministro. Promover el uso de las mejores prácticas, como el intercambio anticipado de datos y los beneficios de facilitación medibles, es útil tanto para la industria como para las aduanas. Un elemento crítico de esto es la creación conjunta de procesos y programas, incluyendo OEA. La creación conjunta en la elaboración de normas y el establecimiento de estándares es ideal.

Cuando ambas partes aportan es la mejor vía de lograr una facilitación del comercio eficiente al mismo tiempo que se crea seguridad. Sea que este tipo de colaboración se lleve a cabo en forma oficial o no, será beneficioso para el sector privado y las autoridades compartir ideas y mejorar la cadena de suministro. Por lo tanto, el trabajo que BASC ha hecho durante los últimos

countries around the world to emulate successful models of existing programs, which can be particularly helpful for developing countries seeking to create a program.

Are the operations of private security initiatives (such as BASC) facilitating the implementation of the AEO program in the world? How should these private organizations be considered by the Customs to increase the interest of companies in obtaining the AEO program?

All Customs agencies should welcome private sector efforts to help supply chain security. Promoting the use of best practices such as advance data-sharing and measurable facilitation benefits is helpful to both industry and Customs. A critical element of this is the co-creation of processes and programs, including AEO. Co-creation in rule-making and standard setting is ideal.

When both sides have input it is the best way to achieve efficient trade facilitation while building security at the same time. Whether this type of collaboration is conducted in an official capacity or otherwise, it is beneficial for the private sector and authorities to share ideas and enhance the supply chain. Therefore, the work BASC has done over the past 20 years has clearly demonstrated how the trade community,

El programa OEA en los Estados Unidos está representado por el C-TPAT que cuenta actualmente con 11.400 empresas afiliadas, un poco más que años atrás. Considerando que los EEUU tienen millones de empresas, ¿Se puede pensar que el programa OEA de EEUU tiene relativamente pocos afiliados?

Las aproximadamente 11.400 empresas del programa C-TPAT de Estados Unidos parecen apropiadas. En 2010, la Oficina de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP, por sus siglas en Inglés) determinó que los programas del Trusted Trader de CBP (*un programa del CBP que aglutina a las empresas más seguras del comercio estadounidense*), incluyendo el C-TPAT, representaban más del 50% del valor de importación del año fiscal 2010 (*de octubre 2009 hasta setiembre de 2010*), pero representaban solo el 35% de la carga anual.(3) En el año fiscal 2013 la tendencia continuó mientras la Oficina de Asuntos del CBP del Congreso afirmaba que las importaciones de las compañías C-TPAT estaban entre el 50% y el 56% del valor total de las importaciones estadounidenses.(4) En 2016, el Comisionado del CBP, R. Gil Kerlikowske, afirmó en su testimonio escrito al Comité de Finanzas del Senado que los miembros del C-TPAT representan el 54% del valor de todas las importaciones.(5)

The AEO program in the United States is represented by the C-TPAT. Currently this program has 11,400 member companies, a little different amount from years ago. Considering that US has millions of companies, would you think that the US's AEO program has relatively few companies?

The approximately 11,400 companies in the U.S. C-TPAT program seems appropriate. In 2010, U.S. Customs and Border Protection (CBP) determined that CBP's Trusted Trader Programs, to include C-TPAT, accounted for over 50% of FY2010 import value, but accounted for only 35% of annual workload. (3) In FY 2013, this trend continued as the CBP Office of Congressional Affairs asserted that imports from C-TPAT companies were between 50 and 56% of total U.S. imports by value.(4) Most recently, in 2016, CBP Commissioner R. Gil Kerlikowske asserted that C-TPAT members account for 54% of all imports by value in his written testimony to the Senate Committee on Finance.(5)

El pasado mes de febrero, el Acuerdo de Facilitación del Comercio (AFC) de la Organización Mundial de Comercio comenzó su vigencia global. En el contexto de este evento, ¿cómo visualiza el futuro del programa AEO?

El TFA de la Organización Mundial de Comercio (OMC) es positivo para la promoción del OEA, ya que establece los elementos clave del programa de comerciantes de confianza como parte del paquete global de facilitación del comercio.⁽⁹⁾ También es beneficioso para la promoción del Marco SAFE de la Organización Mundial de Aduanas (OMA), que a su vez promueve los beneficios de OEA y un modelo replicable para la implementación en los países en desarrollo y en los países industrializados.

Con respecto a las medidas de facilitación del comercio, como el OEA, la OMC funciona bien como una entidad de formulación de políticas, mientras que la OMA complementa sus esfuerzos implementando en primera línea talleres y capacitaciones. El Grupo de Trabajo de la OMA sobre el AFC ha creado un entorno en el que los miembros pueden compartir conocimientos y mejores prácticas para implementar elementos clave del AFC como el OEA.

Last February, the WTO's Trade Facilitation Agreement (TFA) began its global validity. In the context of this event, how do you visualize the future of the AEO program?

The WTO TFA is a positive for AEO promotion, as it prescribes the key trusted trader program elements as part of the overall global trade facilitation package.⁽⁹⁾ It is also beneficial in promoting the World Customs Organization (WCO), SAFE Framework, which in turn further promotes the benefits of AEO and a replicable model for implementation in both developing and industrialized countries. With respect to trade facilitation measures like AEO, the WTO functions well as a policy-making entity, while the WCO complements their efforts well with frontline implementation through workshops and trainings. The WCO TFA Working Group has created an environment where members can share knowledge and best practices for implementing key TFA elements like AEO.

20 años ha demostrado claramente cómo la comunidad comercial, cuando está organizado y estructurado, puede mejorar significativamente la seguridad de la cadena de suministro.

¿Considera usted que las aduanas de los países deben apoyarse en las iniciativas privadas de comercio seguro (creadas de antemano) para promover el programa OEA en el mundo?

Las aduanas deben crear y promover programas OEA en colaboración con la industria. Cualquier programa confiable que promueve la seguridad y el cumplimiento en el comercio, es positivo. Sin embargo, el beneficio de OEA es la consistencia y estandarización establecida por la Organización Mundial de Aduanas a nivel mundial. Esto permite que las empresas multinacionales que realizan negocios en todo el mundo cumplan con los estándares establecidos, en lugar de tener que cumplir con diferentes estándares o criterios de programas para diferentes países. Los criterios globales estandarizados facilitan un comercio mundial más eficiente al establecer la coherencia y, por tanto, la previsibilidad dentro de la cadena de suministro.

Si usted fuera consultor de la OMA, ¿Qué sugerencias podría darle a esta institución para el programa OEA se vuelve más arraigada en el mundo?

Una sugerencia sería requerir un número de identificación único que sea utilizado por cualquier

when organized and structured, can significantly enhance supply chain security.

Do you consider that countries' Customs should support themselves on the private initiatives of secure commerce (created in advance) to promote the AEO program in the world?

Customs should create and promote AEO programs collaboratively with industry. Any trusted trader program that promotes security and compliance is a positive. However, the benefit of AEO is the consistency and standardization established by the World Customs Organization on a global level. This allows multinational companies conducting business around the world to meet set standards, rather than having to meet different standards or program criteria for different countries. Standardized global criteria facilitates more efficient global trade by establishing consistency and therefore predictability within the supply chain.

If you would be a WCO's consultant, what suggestions could you give to this institution for the AEO program becomes more entrenched in the world?

One suggestion would be requiring a unique identifying number being used by any company in the world seeking entry into an AEO program

compañía en el mundo que busque ingresar en un programa OEA en cualquier país. La capacidad de reconocer y verificar la diferente identidad del programa solicitante o participante no sólo mejoraría el cumplimiento, sino que también facilitaría la creación de Acuerdos de Reconocimiento Mutuo (ARM) entre los programas AEO de los países y permitiría avanzar hacia ARMs bilaterales, multilateral o regionales.

Esto, en última instancia, ampliaría el universo de comerciantes confiables y aseguraría la cadena de suministro global. El número asignado por Data Universal Numbering System, DUNS (Sistema de Numeración Universal de Datos) y administrado por Dun & Bradstreet (D&B) sería una buena solución para servir como identificador único.

Más de 250 millones de empresas de todo el mundo ya utilizan un número DUNS, mientras que D&B ofrece servicios de alta calidad de gestión de datos a los usuarios de información, que podrían incluir las autoridades aduaneras en prácticamente cualquier país.

Otra sugerencia sería que los programas se actualicen con relativa regularidad para actualizar sus criterios de membresía a fin de mantenerse al día con la evolución de la dinámica del comercio mundial. Las necesidades de seguridad y cumplimiento de las autoridades aduaneras evolucionan junto con las amenazas a la cadena de suministro.

Además de las amenazas tradicionales como narcóticos, armas y productos enviados ilegalmente, existen otros que pueden estar relacionadas con protocolos mejorados de seguridad cibernética o amenazas internas del personal de la compañía. Sin embargo, las autoridades también deben permanecer creativas y flexibles al proporcionar beneficios medibles a los miembros para que las compañías estén seguras de que su participación supera cualquier costo.

Además de la facilitación acelerada a través de carriles designados, tal vez se puedan ofrecer servicios de automatización adicionales, o tiempos de espera más cortos para recibir las normas aduaneras. A medida que los criterios se ajustan, siempre es importante considerar el impacto en la industria y trabajar para minimizar o eliminar cualquier daño a los negocios. Debe prestarse especial atención a las pequeñas y medianas empresas que pueden no ser capaces de adaptarse a un nuevo requisito tan

in any country. The ability to recognize and verify the distinct identity of the program applicant or participant would not only improve compliance, but also make it much easier to create Mutual Recognition Agreements (MRAs) between countries' AEO programs and to scale the MRAs from bilateral to multilateral or regional agreements.

This would ultimately expand the trusted trader universe and security of the global supply chain. The Data Universal Numbering System (DUNS) number assigned and managed by Dun & Bradstreet (D&B) would be a good solution to serve as this unique iden-

tifier.

Over 250 million companies around the world already use a DUNS number, while D&B provides high quality data management services to users of the data, which could include customs authorities in virtually any country.

Another suggestion would be that programs are, on a relatively regular basis, having their membership criteria updated in order to stay current with evolving global trade dynamics. Security and compliance requirement needs for customs authorities evolve along with threats to the supply chain.

In addition to traditional threats like narcotics, weapons, and illegally shipped products, this may relate to improved cybersecurity protocols or insider threats from company personnel. But authorities also need to stay creative and flexible in providing measurable benefits to members so that member companies are assured that the benefits of participating outweigh the cost.

In addition to expedited facilitation through designated lanes, perhaps additional automation services can be offered, or shorter wait times for receiving customs rulings. As criteria get adjusted, it is always important to consider the impact to the industry and work to minimize or eliminate any harm to business. Particular attention should be given to small and medium enterprises which may not be able to adapt as easily as a large company to a new requirement. ■

(* Mayor información del señor Allen Gina y CT Strategies pueden ser encontrados en www.ct-strategies.com y Command Consulting Group www.commandcg.com/

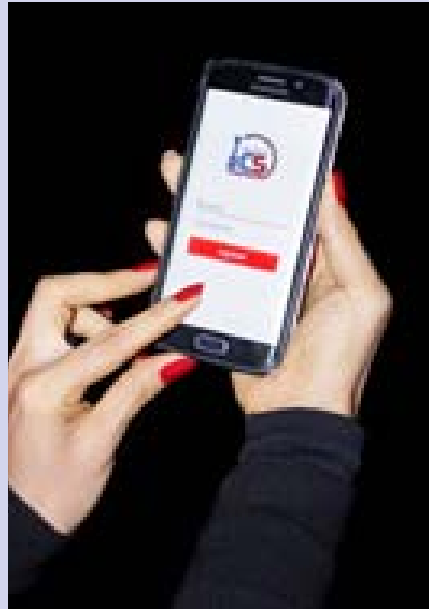
- (1) Diop, Abdoulaye; David Hartman and Deborah Rexrode, "Customs-Trade Partnership Against Terrorism: Cost/Benefit Survey", University of Virginia, (UVA, 2007) http://www.virginia.edu/surveys/press/2007/ctpat/2007_CTPAT_Final%20Report%20Only.pdf
- (2) Furia, Peter; Deborah Rexrode; Young Il-Kim and Jaesook Lee, "Customs-Trade Partnership Against Terrorism: 2011 Costs & Savings Survey", University of Virginia, (UVA, 2011). https://www.aduana.cl/aduana/site/artic/20140127/asocfile/20140127140746/2013_02_20_costos_ahorros_del_ctpat_en_.pdf
- (3) U.S. CBP, "Import Trade Trends: FY2010 Year-End Report", U.S. Customs and Border Protection, (December 2010), https://www.cbp.gov/sites/default/files/documents/Trade%20Trends%20fy10_yearend.pdf
- (4) Jones, Vivian and Lisa Seghetti, "U.S. Customs and Border Protection: Trade Facilitation, Enforcement, and Security", U.S. Congressional Research Service, (May 18, 2015), <https://fas.org/sgp/crs/homesecc/R43014.pdf>
- (5) Kerlikowske, R. Gil
- (6) Hyland, Steven, "The Shifting Terrain of Latin American Drug Trafficking", *Origins* Vol. 4 Issue 12, (The Ohio State University and Miami University, September 2011), page 1, <http://origins.osu.edu/article/shifting-terrain-latin-american-drug-trafficking>
- (7) *Ibid*, page 2.
- (8) O'Connor, Sean, "Meth Precursor Chemicals from China: Implications for the United States", U.S.-China Economic and Security Review Commission, (July 18, 2016), page 3 https://www.uscc.gov/sites/default/files/Research/Staff%20Report_PrecursorChemical-Report%20071816_0.pdf
- (9) <http://www.wcoomd.org/~media/wco/public/global/pdf/topics/wto-atf/information-sheets/authorised-operator-scheme-flyer.pdf?la=en>

Corporación Sealers S.A. Presenta su nueva App

CORPORACION SEALERS S.A INTRODUCE IT'S NEW APP

Nuestra nueva aplicación SEALERS CLIENTE fue creada con el fin de brindar una herramienta tecnológica a nuestros clientes, con la cual puedan observar la trazabilidad de sus despachos en tiempo real. A su vez, podrán llevar un perfecto control administrativo de su pedido, así como historial anual de sus compras, verificando así sus fechas de facturación, cantidad, número de serie, color y modelo.

SEALERS CLIENTE: ¡TU ALIADO EN SEGURIDAD



Our new application SEALERS CLIENTE was created with the objective of providing our clients with a technological tool, so that they can watch their deliveries' traceability in real time. Additionally, they will be able to keep a perfect administrative track of their orders, such as annual purchase history, in this manner verifying billing dates, quantities, series number, color and model.

SEALERS CLIENTE: YOUR SECURITY ALLY!



ORDENAR TU PEDIDO



VERIFICAR TUS DESPACHOS

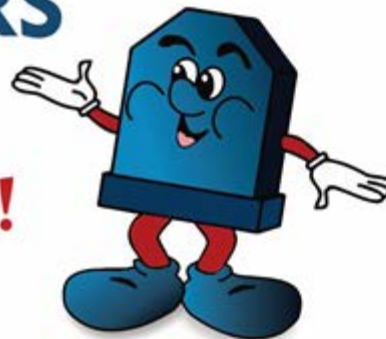


CALIFICAR LA ATENCIÓN RECIBIDA



NUEVA SEALERS CLIENTE

Ahora es posible !



MANUAL Y VIDEO DE TU PRECINTO



LA SEGURIDAD DE LA MANO DE LA
TECNOLOGÍA SIMPLIFICA TUS **CONTROLES**



**NUESTROS ASESORES ONLINE
ESTÁN LISTOS PARA ATENDERTE**



Calle Rene Descartes N° 155 - Sta. Raquel, Ate - Lima - Perú
Telf.: 713-8800 / Rpc.: 994-069-815
comercial@sealers.com.pe / ventas@sealers.com.pe
Pag web.: www.sealers.com.pe



Seminario “Seguridad y Simplificación del Comercio Internacional”

SEMINAR “SECURITY AND SIMPLIFICATION OF INTERNATIONAL TRADE”

El pasado (20 de abril) realizamos el seminario “Seguridad y Simplificación del Comercio Internacional” con la finalidad de estimular al empresariado a realizar sus negocios con las mejores prácticas de seguridad en un escenario creciente del comercio peruano (38.6% en el primer bimestre del 2017), lo cual incrementa los riesgos contra el comercio lícito.

Sandro Sánchez, profesor de CENTRUM Católica expuso “La Gestión Moderna del Comercio Internacional”; Raúl Saldías, Presidente del Consejo Directivo de BASC PERÚ, abordó el tema “Beneficios del Acuerdo de Facilitación del Comercio: Principales políticas y controles aduaneros, gestión del riesgo y la implementación del Programa OEA”; en tanto Carmen Masías Claux, Presidenta Ejecutiva de la Comisión Nacional para el Desarrollo y Vida Sin Drogas (DEVIDA), habló sobre “El Panorama Global del Tráfico Ilícito de Drogas”. Agradecimiento especial a la empresa “FLINK S.A.C” por su participación como auspiciador del evento.



On April 20, we held the seminar “Security and Simplification of International Trade” with the aim of encouraging entrepreneurs to carry out their business with the best security practices in the growing scenario of Peruvian trade (38.6% in the first two months of 2017), which increases the risks against licit trade.

Sandro Sánchez, professor at CENTRUM Católica, presented “The Modern Management of International Trade”; Raúl Saldías, Chairman of the Board of Directors of BASC PERU, addressed the topic “Benefits of the Trade Facilitation Agreement: Main Customs Control Policies and Controls, Risk Management and AEO Program Implementation”; while Carmen Masías Claux, Executive President of the National Commission for Development and Life Without Drugs (DEVIDA), spoke on “The Global Overview of Illicit Drug Trafficking.” We give special thanks to the company “FLINK S.A.C” for its participation as sponsor of the event.

ISO 37001: Nuevo Sistema de Gestión Anti Soborno en el Perú

ISO 37001: NEW ANTI-BRIBERY MANAGEMENT SYSTEM IN PERU

El pasado (17 de abril) se llevó a cabo la charla “Nuevo Sistema de Gestión Anti Soborno en el Perú”, con el objetivo de difundir las buenas prácticas que contribuyan a la lucha contra la corrupción en la modalidad de soborno y sobre las ventajas de la norma peruana NTP ISO 37001 adoptada el 04 de dicho mes. Expusieron en el evento Miller Romero, Instructor en Normas ISO autorizado por PECB de Canadá, quien habló sobre “¿Cómo implementar el Sistema de Gestión Anti Soborno ISO 37001:2016?” y Kurt Burneo, ex Ministro de la Producción, ex Director del Banco Central de Reserva (BCR), y asesor del Instituto Nacional de Calidad (INACAL), quien expuso sobre “Costos de la corrupción y beneficios del Nuevo Sistema de Gestión Anti-Soborno ISO 37001:2016”



On April 17, the talk “New Anti-Bribery Management System in Peru” was held, with the objective of disseminating good practices that contribute to the fight against corruption in the form of bribery and on the advantages of Peruvian standard NTP ISO 37001 adopted on 04 of said month. Miller Romero, Instructor in ISO Standards authorized by PECB of Canada, spoke about “How to implement the ISO 37001: 2016 Anti-Bribery Management System” and Kurt Burneo, former Production Minister, former Director of the Central Reserve Bank (BCR), and adviser to the National Quality Institute (INACAL), spoke on “Costs of Corruption and Benefits of the New Anti-Bribery Management System ISO 37001: 2016.”

Beneficios de un Sistema de Gestión Anti Soborno con un enfoque de 360°

BENEFITS OF AN ANTI-BRIBERY MANAGEMENT SYSTEM WITH A 360° APPROACH

BASC PERÚ realizó el miércoles 19 de abril el desayuno gerencial sobre los “Beneficios de contar con un Sistema de Gestión Anti Soborno con un enfoque de 360°” con el objetivo de prevenir el soborno como parte de la política estratégica de las organizaciones, así como conocer sus implicancias en los sectores privado y público.

Participaron como expositores: Aldo Defilippi, Director Ejecutivo de la Cámara de Comercio Americana del Perú (AMCHAM) y fundador de BASC PERÚ; Ricardo Vinatea, representante del Poder Judicial del Perú; Fuad Khoury, ex Contralor del Perú y Director Ejecutivo del Instituto de Integridad y Gobernanza; Miller Romero, Instructor de Normas ISO autorizado por la PECB de Canadá; y Juana Hidalgo, Directora del Instituto Nacional de la Calidad – INACAL del Perú.



BASC PERU held a managerial breakfast on Wednesday, April 19, entitled “Benefits of having an Anti-Bribery Management System with a 360° approach” with the objective of preventing bribery as part of the strategic policy of the organizations, as well as know its implications in the private and public sectors.

Participants were: Aldo Defilippi, Executive Director of the American Chamber of Commerce of Peru (AMCHAM) and founder of BASC PERU; Ricardo Vinatea, representative of the Judiciary of Peru; Fuad Khoury, former Comptroller of Peru and Executive Director of the Institute of Integrity and Governance; Miller Romero, ISO Standards Instructor authorized by PECB of Canada; And Juana Hidalgo, Director of the National Institute of Quality - INACAL of Peru.

Programa de Alta Dirección para Miembros de Directorio de CENTRUM Católica

SENIOR MANAGEMENT COURSE IN BARCELONA-SPAIN

La cuarta semana del mes de mayo, los egresados del Programa de Alta Dirección para Miembros de Directorio Independientes de CENTRUM Católica, participaron de un curso de extensión en la Escuela de Alta Dirección de Administración (EADA) en Barcelona-España, que incluyó cursos de Neurociencia y Liderazgo, Innovación Disruptiva, Geopolítica, Trading Marketing, entre otros, donde participó el señor César Venegas Núñez, Gerente General de BASC PERÚ.



On the fourth week of May, the graduates of the Senior Management Program for Independent Board Members of CENTRUM Católica participated in an extension course at the School of High Management Administration (EADA acronym in Spanish) in Barcelona-Spain, which included courses in Neuroscience and Leadership, Disruptive Innovation, Geopolitics, Trading Marketing, among others, where Mr. César Venegas Núñez, General Manager of BASC PERÚ participated.

Organizaciones internacionales continúan avanzando en comercio seguro

INTERNATIONAL ORGANIZATIONS CONTINUE TO ADVANCE IN SAFE TRADE

A principios de marzo pasado el Grupo de Trabajo del Marco SAFE (SAFE Working Group – SWG) de la OMA tuvo un encuentro con delegados de 125 Aduanas, el Grupo Consultivo del Sector Privado (Private Sector Consultative Group – PSCG, donde BASC tiene presencia en subgrupos de trabajo), organizaciones internacionales y otros grupos de interés para discutir la seguridad de la cadena de suministro y temas de facilitación.

El SWG es el baluarte de la alianza entre Aduanas y las empresas para la creación conjunta de estándares, políticas y programas como el Marco SAFE y el Programa AEO. En dicha reunión se examinó una serie de cuestiones relativas a los pilares de las políticas de seguridad, incluyendo el próximo proceso de examen SAFE 2018, el examen de herramientas y documentos como por ejemplo la Guía del Validador de AEO y la Guía de Módulos de Capacitación, la Guía de Estrategia de Acuerdo de Reconocimiento Mutuo (MRA), entre otros.

En un debate de alto nivel en el que participaron la Unión Postal Universal (UPU por sus siglas en inglés) la Organización Marítima Internacional (OMI), la Unión Internacional del Transporte por Carretera (IRU por sus siglas en inglés) y la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OECD por sus siglas en inglés), se identificó áreas de cooperación mutua mediante sinergias entre estas organizaciones y con la finalidad de fortalecer la seguridad de la cadena de suministro.

At the beginning of last March, the WCO's SAFE Working Group (SWG) met with delegates from 125 Customs, the Private Sector Consultative Group (PSCG), where BASC has a presence in Sub-working groups), international organizations and other stakeholders to discuss Supply chain security and facilitation issues.

The SWG is the bulwark of the alliance between Customs and enterprises for the joint creation of standards, policies and programs such as the SAFE Framework and the AEO Program. The SAFE's 2018 review process, the review of tools and documents such as the AEO Validator's Guide and the Training Modules Guide, The Guide to the Mutual Recognition Agreement Strategy (MRA), among others.

In a high-level debate involving the Universal Postal Union (UPU) the International Maritime Organization (IMO), the International Road Transport Union (IRU) and the Cooperation and Economic Development (OECD), areas of mutual cooperation were identified through synergies between these organizations in order to strengthen supply chain security.

Fuente/Source: OMA

Comenzó el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio (AFC) de la OMC

WCO IMPLEMENTING THE WTO TFA

El 22 de febrero de 2017 entró en vigor el Acuerdo sobre Facilitación del Comercio (AFC) de la Organización Mundial de Comercio (OMC). Con este acuerdo multilateral se actualizan las normas comerciales que facilitan el movimiento de bienes entre países, dando respuesta a la actual necesidad de que los bienes puedan cruzar las fronteras de forma rápida, segura y a bajo costo.

El AFC es particularmente importante para los países latinoamericanos donde el nivel de integración de los países es menor y donde la complejidad de los procedimientos, los altos costos y las demoras en los cruces fronterizos están entre los principales obstáculos al comercio. En efecto, las demoras burocráticas y los trámites engorrosos, que representan una carga para el comerciante, la simplificación, modernización y armonización de los procedimientos de exportación e importación, serán ahora objeto de mejora mundial.

Según la OMC, la plena aplicación del AFC reducirá los costos del comercio en un 14,3% y es probable que reduzca en más de un día y medio el tiempo para importar y en casi dos días el plazo para exportar, lo que representa una reducción del 47% y del 91% respectivamente respecto del promedio actual.

The Trade Facilitation Agreement (TFA) of the World Trade Organization (WTO) entered into force on 22 February 2017. This multilateral agreement updates the trade rules that facilitate the movement of goods between countries, responding to the real need for goods to cross borders quickly, safely and inexpensively.

The TFA is especially important for Latin American countries where the level of integration of countries is lower and where the complexity of procedures, high costs and delays to border crossings are among the main obstacles to commerce. Indeed, bureaucratic delays and cumbersome procedures, which represent a burden for the trader, simplification, modernization and harmonization of export and import procedures will be subject to global improvement now.

According to the WTO, the full implementation of the TFA will reduce the costs of commerce by 14.3% and is likely to reduce by more than a day and half the time to import and on almost two days the term for export, which represents a reduction of 47% and 91% respectively with respect to the current average.

Fuente/Source: OMC / prensa internacional WTO / international press

CAPACITE A SUS CLIENTES Y PROVEEDORES EN EL SGCS BASC



Dirigido a:

Clientes y proveedores de empresas asociadas a BASC.

Cantidad de participantes

Las charlas se llevarán a cabo con una cantidad mínima de 20 participantes.

Objetivo

Fomentar una cultura de seguridad en los asociados de negocio de las empresas certificadas BASC a fin de fortalecer las operaciones de comercio exterior.

Contenido

- Amenazas al Comercio Internacional
- Iniciativas de Seguridad en el Comercio Internacional
- Sistema de Gestión en Control y Seguridad BASC
- Controles para minimizar los riesgos en las operaciones.

Lugar

Instalaciones de la empresa asociada BASC.

Duración

90 minutos

Mayor Información

paula.lopez@bascperu.org // afiliaciones2@bascperu.org
Fijo: 6128300 anexo 2232 / 2230 Celular: 946454057 - 98147*6514



CERTIFIQUESE CON NOSOTROS



En:

ISO 28000:2007

ISO 9001:2015



BASC PERÚ es casa matriz acreditada ante ANAB (ANSI-ASQ National Accreditation Board) desde el 23 de marzo del 2016, lo cual nos permite otorgar localmente con validez mundial, la certificación de Sistemas de Gestión para las siguientes Normas:

ISO 9001:2015 - Sistema de Gestión de la Calidad

ISO 28000:2007 - Sistema de Gestión de la Seguridad en la Cadena de Suministro

BENEFICIOS

- BASC PERÚ cuenta con una vasta experiencia en sistemas de gestión de seguridad en la cadena de suministro ofreciendo valor agregado en cada actividad.
- Ahorro en la inversión con auditorías integradas BASC-ISO de menor costo, disminuyendo horas de auditoría.
- Menor tiempo en la entrega del certificado debido a que BASC PERÚ es casa matriz que se relaciona directamente con ANAB.
- Capacitaciones, talleres y seminarios gratuitos.
- Auditores acreditados por una entidad certificadora tercera que valida competencia (Professional Evaluation and Certification Board – PECB de Canadá)

Mayor información: certificaciones.iso@bascperu.org

Tel. (51-1) 612-8300 Anexo: 2230



BUSINESS ALLIANCE FOR SECURE COMMERCE

Promoviendo Empresas Seguras



Certificación BASC

- Capacitación para la implementación del Sistema SGCS BASC ■
- Control y Trazabilidad en la Cadena de Suministro BASC ■
- Cursos y Talleres Especializados BASC ■

Nuevas Certificaciones

Certificación ISO 9001 

Certificación ISO 28000 

Acreditado por 

Jr. Francisco Graña 335, Magdalena del Mar, Lima - Perú

Tel. +511-612-8300 Ext: 2230 E-mail: paula.lopez@bascperu.org

www.bascperu.org

